

SK

SK

SK



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 6.11.2008

KOM(2008) 724 v konečnom znení

2007/0247 (COD)

Zmenený a doplnený návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby, 2002/19/ES o prístupe k elektronickým komunikačným sieťam a príslušným zariadeniam a o ich prepojení, a 2002/20/ES o povolení na elektronické komunikačné sieťové systémy a služby

(predložená Komisiou)

Zmenený a doplnený návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby, 2002/19/ES o prístupe k elektronickým komunikačným sieťam a príslušným zariadeniam a o ich prepojení, a 2002/20/ES o povolení na elektronické komunikačné sieťové systémy a služby

(Text s významom pre EHP)

1. PROCEDURÁLNE FÁZY

Návrh - KOM (2007) 697 – COD/2007/0247 – Komisia prijala 13. novembra 2007 a bol zaslaný Európskemu parlamentu a Rade 16. novembra 2007.

Európsky hospodársky a sociálny výbor prijal stanovisko k návrhu Komisie 29. mája 2008.

Výbor regiónov prijal stanovisko k návrhu Komisie 18 júna 2008.

Európsky parlament prijal 126 pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov v prvom čítaní 24. septembra 2008.

2. CIEĽ NÁVRHU

Cieľom je upraviť regulačný rámec pre elektronické komunikácie, predovšetkým rámcovú smernicu¹, smernicu o povolení² a prístupovú smernicu³, zvýšením ich efektívnosti, znížením počtu administratívnych zdrojov potrebných na vykonávanie ekonomickej regulácie a zjednodušením a zefektívnením prístupu k rádiovým frekvenciám. Je to v súlade s programom Komisie pre lepšiu reguláciu, ktorým sa má zabezpečiť, aby legislatívne zásahy zostali primerané sledovaným politickým cieľom, a ktorý je súčasťou celkovej stratégie Komisie zameranej na posilnenie a dobudovanie jednotného trhu.

Konkrétnejšie cieľom návrhu je:

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby, Ú. v. ES L 108, 24.4.2002.

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na elektronické komunikačné siete a služby, Ú. v. ES L 108, 24.4.2002.

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe k elektronickým komunikačným sieťovým systémom a príslušným zariadeniam a o ich prepojení, Ú. v. ES L 108, 24.4.2002.

1. Dosiahnuť prechod k efektívnejšej správe frekvenčného spektra tak, aby sa uľahčil prístup prevádzkovateľov k spektru a podporili sa inovácie.

2. Zabezpečiť, aby regulácia v prípade, keď je stále potrebná, bola efektívnejšia a jednoduchšia tak pre prevádzkovateľov, ako aj pre národné regulačné orgány (NRO).

3. Urobiť rozhodujúci krok ku konzistentnejšiemu uplatňovaniu pravidiel EÚ s cieľom dobudovať vnútorných trh pre elektronické komunikácie.

3. CIEĽ ZMENENÉHO A DOPLNENÉHO NÁVRHU

Cieľom zmeneného a doplneného návrhu je prispôsobiť pôvodný návrh vo viacerých bodoch podľa odporúčania Európskeho parlamentu.

4. PRIPOMIENKY K POZMEŇUJÚCIM A DOPLŇUJÚCIM NÁVRHOM PRIJATÝM EURÓPSKYM PARLAMENTOM

4.1. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy akceptované Komisiou

Komisia môže akceptovať pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 12, 16, 19, 24, 32, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 45, 56, 58, 59, 60, 61, 79, 81, 89, 92, 96, 99, 111, 112, 113, 115, 116, 117, 123 a 124.

4.2. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy akceptované Komisiou čiastočne alebo s výhradou zmeny znenia

Pokiaľ ide o rámcovú smernicu:

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 2, 5, 6, 7, 14/rev, 15, 17, 26, 27, 31, 35, 36, 37, 44, 46, 48, 52, 53/rev, 138 (plenárny), 62, 63/rev, 64/rev, 65, 66, 67/rev, 68, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 77, 80, 84, 85 a 86 .

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Komisia môže akceptovať vloženie slov „a koordinovanej“, ale zamieta vypustenie odkazu na nariadenie, ktorým sa zriaďuje orgán. Napriek tomu uznáva možnosť, že orgán bude mať v konečnom dôsledku iný názov, a preto v celom tomto modifikovanom návrhu zmenila odkazy na „úrad“ a na „OETR“ (výraz prijatý Európskym parlamentom pri prvom čítaní) na odkazy na „[orgán]“.

Odôvodnenie 3 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

„Mala by sa preto uskutočniť reforma regulačného rámca EÚ pre elektronické komunikačné siete a služby, aby sa dobudoval vnútorný trh elektronických komunikácií tým, že sa posilní mechanizmus Spoločenstva na reguláciu prevádzkovateľov s významnou trhovou silou na kľúčových trhoch. Tieto kroky sú doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady [...]/.../ES] z/zo [dátum], ktorým sa zriaďuje Orgán európskych telekomunikačných regulačných orgánov (ďalej len „[orgán]“). Reforma zahŕňa aj vymedzenie stratégie efektívnej a koordinovanej správy frekvenčného spektra s cieľom vytvoriť jednotný európsky

informačný priestor a posilniť ustanovenia týkajúce sa užívateľov so zdravotným postihnutím, aby sa dosiahla informačná spoločnosť pre všetkých.“

* Ú. v. EÚ L [...], [...], s. [...]

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Znenie pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu je upravené tak, aby vyjadrovalo potrebu primeranej voľnosti pri regulačnom rozhodovaní NRO, pričom sa zohľadňujú rozdiely v podmienkach hospodárskej súťaže v jednotlivých členských štátoch.

Odôvodnenie 3c (nové) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

„Aby sa zabezpečil primeraný a vhodný prístup k meniacim sa podmienkam hospodárskej súťaže, národné regulačné orgány by mali byť schopné vymedziť trhy na nižšej ako národnej úrovni a zodpovedajúco uplatňovať alebo zrušiť akékoľvek regulačné povinnosti na trhoch alebo v geografických oblastiach, kde existuje skutočná hospodárska súťaž v oblasti infraštruktúry. To by malo platiť aj v prípade, ak geografické oblasti nie sú vymedzené ako samostatné trhy.“

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Znenie pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu sa nepatrne upravuje.

Odôvodnenie 3d (nové) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

„Zabezpečenie primeraného rámca pre investície do nových vysokorýchlostných sietí je kľúčovou otázkou pre nadchádzajúce roky, aby ~~Aby sa dosiahli ciele lisabonského programu. Vysokorýchlostné siete, ktoré podporujú~~ podporia ~~inováciu, rozvoj~~ obsahu bohatých internetových služieb a posilnia medzinárodnú konkurencieschopnosť Európskej únie. Takéto siete majú nesmierny potenciál takže budú prinášať úžitok európskym spotrebiteľom a podnikom v rámci celej Európskej únie. Je preto mimoriadne dôležité podporiť ~~udržateľné investovanie do vývoja týchto sietí pri súčasnom zachovaní hospodárskej súťaže a rozšírení možností výberu pre spotrebiteľov pomocou predvídateľnosti a konzistentnosti regulácie.~~“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

V odôvodnení 3e sa musí uviesť skutočnosť, že zdokonalený prístup k rádiovému frekvenčnému spektru umožní rozvoj bezdrôtových sietí, ktorý pomôže preklenúť širokopásmové rozdiely.

Odôvodnenie 3e (nové) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

„V oznámení z 20. marca 2006 s názvom Preklenutie širokopásmových rozdielov Komisia uznala, že z hľadiska územia existujú v Európskej únii rozdiely, pokiaľ ide o prístup k vysokorýchlostným širokopásmovým službám. Ľahší prístup k rádiovému frekvenčnému spektru uľahčí rozvoj vysokorýchlostných

širokopásmových služieb vo vzdialených oblastiach. *Napriek celkovému nárastu širokopásmového pripojenia obmedzujú prístup v rozličných regiónoch vysoké náklady vyvolané nízkou hustotou osídlenia a odl'ahlosťou. Obchodné stimuly na investovanie do zavádzania širokopásmového pripojenia v týchto oblastiach sa často ukážu ako nedostatočné. Technologické inovácie však znižujú náklady na toto zavádzanie. S cieľom zabezpečiť investovanie do nových technológií v regiónoch s menším rozvojom by mala byť regulácia v oblasti elektronických komunikácií v súlade s ostatnými politikami ako napríklad politikou štátnej pomoci, štrukturálnymi fondmi kohéznu politiku alebo cieľmi širšie zameranej priemyselnej politiky.*

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14/rev

Znenie pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu je mierne upravené v súlade s cieľom politiky NRO prispievať k rozvoju vnútorného trhu.

Odôvodnenie 11a (nové) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

~~„Národné trhy s elektronickými komunikáciami sa v Európskej únii budú aj naďalej odlišovať. Preto je dôležité, aby národné regulačné orgány a [orgán] orgán európskych telekomunikačných regulátorov (OETR) mali právomoci kompetencie a informácie potrebné na vybudovanie konkurencieschopného „ekosystému“ vnútorného trhu Európskej únie na trhoch a v elektronických komunikačných službách a aby sa súčasne chápali rozdiely na národnej a regionálnej úrovni a dodržiavala zásada subsidiarity.“~~

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Aj v odôvodnení 16 sa musí uviesť skutočnosť, že elektronické komunikačné služby slúžia dodatočným významným cieľom, akými sú napríklad sociálna a územná súdržnosť.

Odôvodnenie 16 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

~~„Rádiové frekvencie by sa mali považovať za vzácny verejný zdroj, ktorý má dôležitú hodnotu pre verejnosť i trhovú hodnotu. Je vo verejnom záujme, aby sa toto spektrum z ekonomického, sociálneho a environmentálneho hľadiska pri zohľadnení dôležitej úlohy rádiového frekvenčného spektra pre elektronické komunikácie, cieľov v oblasti kultúrnej rozmanitosti a plurality médií a sociálnej a územnej súdržnosti spravovalo čo najefektívnejšie a najúčinnnejšie. ~~a aby sa p~~Prekážky pre jeho efektívne využívanie by sa preto mali postupne odstraňovať.~~

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Odôvodnenie 16b sa môže akceptovať vzhľadom na to, že Komisia uznáva význam medzinárodných a regionálnych dohôd, predovšetkým dohôd prerokovaných v rámci Medzinárodnej telekomunikačnej únie (ITU). Členské štáty však vždy uzatvárajú takéto medzinárodné dohody za podmienky ich zlučiteľnosti s právom Spoločenstva. Po druhé, politika EÚ v oblasti frekvenčného spektra by sa mala vyvíjať v plnom rozsahu umožnenom predpismi ITU, t.j. pokiaľ nedôjde k vonkajšiemu zasahovaniu do susedných štátov, ktoré nie sú členskými štátmi EÚ. Politika EÚ v oblasti frekvenčného spektra by sa mohla rozvíjať takým spôsobom, aby EÚ a členské štáty

mohli uplatňovať diskrečné právomoci pri organizovaní využívania frekvenčného spektra a svojej politiky v oblasti frekvenčného spektra. Okrem toho sa práca CEPT považuje za základ pre technické zosúladenie podľa smernice o rádiovom frekvenčnom spektre. Preto by použité znenie malo vyjadrovať takéto diskrečné právomoci.

Odôvodnenie 16b (nové) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

„Ustanovenia tejto smernice o správe frekvenčného spektra by mali byť v súlade so zohľadniť v rozsahu kompatibilnom s právom Spoločenstva s činnosťou medzinárodných a regionálnych organizácií, ktoré sa touto otázkou zaoberajú, akými sú napr. Medzinárodná telekomunikačná únia (ITU) a Európska konferencia poštových a telekomunikačných správ (CEPT), aby sa zabezpečila efektívna správa a harmonizácia využívania frekvenčného spektra v celom Spoločenstve a na celom svete.“

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Znenie pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu je mierne upravené v súlade s návrhom kompetencií [orgánu].

Odôvodnenie 29 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

*„~~Aby sa podporilo fungovanie vnútorného trhu a podporil sa rozvoj cezhraničných služieb, Komisia by mala mať možnosť konzultovať s OETR v oblasti pridelovania čísel. Navyše, Aby~~ občania členských štátov vrátane turistov a užívateľov so zdravotným postihnutím mali prístup k určitým službám s použitím rovnakých rozpoznateľných čísel za podobné ceny vo všetkých členských štátoch, mali by sa právomoci Komisie v oblasti prijímania technických vykonávacích opatrení v prípade potreby takisto vzťahovať na príslušnú zásadu alebo mechanizmus stanovovania taríf, **ako aj na vytvorenie jednotného telefónneho čísla v Európskej únii zabezpečujúceho užívateľom jednoduchý prístup k týmto službám.**“*

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

Znenie odôvodnenia 31 bolo upravené tak, aby sa zaviedlo rozlišovanie medzi spoločným užívaním zariadení v súvislosti so symetrickou reguláciou a v súvislosti s asymetrickou (SMP) reguláciou.

Znenie tejto úpravy odôvodnenia 31, čo sa týka spoločného znášania rizík, berie do úvahy obsah pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu 102 a musí sa chápať v spojení s úpravami zavedenými v pozmeňujúcom a doplňujúcom návrhu 101.

Odôvodnenie 31 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

*„Treba posilniť právomoci členských štátov voči držiteľom práva vyplývajúceho z vecného bremena s cieľom zaistiť, aby zavedenie alebo rozšírenie novej **infraštruktúry** siete bolo **spravodlivé, účinné a** šetrné k životnému prostrediu a nezávislé od akejkoľvek povinnosti prevádzkovateľa s významnou trhovou silou poskytovať prístup k svojej elektronickej komunikačnej sieti. Národné regulačné orgány by preto mali mať možnosť v jednotlivých prípadoch uložiť spoločné užívanie **sieťových prvkov a súvisiacich zariadení, ako sú** káblovody, stožiare a*

antény, vstupy do budov, a lepšiu koordináciu stavebných prác. Lepší spôsob spoločného užívania zariadení môže významne zlepšiť podmienky hospodárskej súťaže a podnikom znížiť celkové náklady na rozmiestnenie infraštruktúry elektronických komunikácií, a to najmä pre nových optických prístupových sietí, z finančného hľadiska a z hľadiska životného prostredia. ~~Národné regulačné orgány by mali mať možnosť uložiť prevádzkovateľom s významným podielom na trhu povinnosť poskytnutia~~ Tieto posilnené právomoci by nemali mať vplyv na širšie právomoci národných regulačných orgánov pri ukladaní dodatočných požiadaviek na prevádzkovateľov so značnou trhovou silou, ktoré sa môžu rozšíriť na spoločné užívanie neaktivovaných vlákien a zabezpečenie referenčnej ponuky na udeľovanie spravodlivého a nediskriminačného prístupu k zariadeniam vrátane káblovodov.

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

Je potrebné zdôrazniť výnimočný charakter nápravného opatrenia, potrebu zachovať motiváciu pre investície a prvoradý cieľ zachovať blahobyt spotrebiteľov.

Odôvodnenie 43 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

„Účelom oddelenia funkcií, na základe ktorého sa od vertikálne integrovaného prevádzkovateľa vyžaduje, aby zriadil prevádzkovo oddelené obchodné subjekty, je zabezpečiť poskytovanie plne ekvivalentných prístupových produktov všetkým prevádzkovateľom, ktorí sú na nižšom stupni reťazca, vrátane vlastných oddelení, ktoré sú na nižšom stupni reťazca, vertikálne integrovaného prevádzkovateľa. Oddelením funkcií *sa môže* skvalitniť hospodárska súťaž na viacerých relevantných trhoch tým, že sa značne zníži motivácia diskriminovať a vďaka tomu sa uľahčí overovanie a vynucovanie dodržiavania povinnosti nepostupovať diskriminačne. Vo výnimočných prípadoch sa môže oddelenie funkcií využiť ako odôvodnené nápravné opatrenie, keď sa trvalo nedarí dosiahnuť konanie, pri ktorom nedochádza k diskriminácii, na niekoľkých príslušných trhoch alebo trhu a keď sú malé alebo nie sú nijaké vyhliadky, že v oblasti infraštruktúry dôjde k hospodárskej súťaži v prijateľnom časovom rámci po opätovnom uplatnení jedného alebo viacerých nápravných opatrení, ktoré sa predtým považovali za náležité. Je však veľmi dôležité zabezpečiť, aby uloženie oddelenia funkcií naďalej motivovalo daný podnik k investovaniu do svojej siete a neviedlo k možným nepriaznivým vplyvom na blahobyt spotrebiteľov. S cieľom vyhnúť sa narušeniu hospodárskej súťaže na vnútornom trhu by návrhy na oddelenie funkcií mala Komisia schváliť vopred.“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35

Zrušenie odkazu na neexistenciu potreby poskytnúť v určitých prípadoch individuálne práva by sa malo zamietnuť vzhľadom na prioritu považovanú za zásadnú pre všeobecné povolenia v porovnaní s individuálnymi právami na užívanie. Okrem toho by sa mal pridať odkaz na udelenie frekvenčného spektra, keďže udelenie, ktoré sa týka skutočného poskytnutia práv, môže byť dôležité pre splnenie určitých cieľov všeobecného záujmu.

Odôvodnenie 49 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

„Zavedenie požiadaviek na neutralitu služieb a technológií v rozhodnutiach o udelení a priradení spolu so zvýšenou možnosťou prenášať práva medzi podnikmi by malo viesť k väčšej slobode a rozšíreniu spôsobov poskytovania elektronických komunikačných služieb a audiovizuálnych mediálnych služieb verejnosti, čím sa uľahčí aj dosiahnutie cieľov všeobecného záujmu. Určité povinnosti všeobecného záujmu uložené vysielateľom a týkajúce sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb **však môžu vyžadovať** využívanie osobitných kritérií **na účely pridelovania a priradovania** spektra, keď sa to **považuje** za dôležité na splnenie konkrétneho cieľa všeobecného záujmu stanoveného vo vnútroštátnom práve. Postupy spojené s úsilím o dosiahnutie cieľov všeobecného záujmu by mali byť za všetkých okolností transparentné, objektívne, primerané a nediskriminačné.

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36

Zásady proporcionality a nediskriminácie by sa mali uplatňovať aj v prípade oslobodenia od povinnosti platiť poplatky za používanie frekvenčného spektra.

Odôvodnenie 50 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

„**Každá úplná alebo čiastočná výnimka** z povinnosti platiť poplatky za používanie spektra **by mala byť primeraná, nediskriminačná, objektívna a transparentná a založená na iných povinnostiach všeobecného záujmu stanovených vo vnútroštátnom práve.**

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37

Odkazy na činnosti ITU a CEPT by mali byť rozlíšené, keďže tieto činnosti nemajú rovnakú právnu hodnotu. Na jednej strane ITU skutočne prijíma rozhodnutia, ktoré majú podľa medzinárodného práva právne dôsledky, zatiaľ čo podľa práva Spoločenstva sa CEPT využíva ako základ pre technické zosúladenie podľa rozhodnutia o rádiovom frekvenčnom spektre. Okrem toho sa CEPT priamo nepodieľa na výberových konaniach.

Odôvodnenie 53 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu:

„Odstránenie právnych a administratívnych prekážok pre všeobecné povolenie alebo užívacie práva na frekvenčné spektrum alebo čísla s európskymi dôsledkami by malo pomôcť rozvoju technológií a služieb a prispieť k zlepšeniu hospodárskej súťaže. Hoci koordinácia technických podmienok pre dostupnosť a efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra je organizovaná na základe rozhodnutia o rádiovom frekvenčnom spektre, môže tiež byť potrebné, v záujme dosiahnutia cieľov vnútorného trhu, koordinovať alebo harmonizovať výberové postupy a podmienky uplatňované na práva a povolenia v niektorých pásmach, na práva používať čísla a na všeobecné povolenia. To sa vzťahuje predovšetkým na elektronické komunikačné služby, ktoré už svojou povahou majú rozmer vnútorného trhu alebo cezhraničný potenciál, ako sú družicové služby, ktorých rozvoj by bol brzdený nesúlalom v rozdeľovaní spektra medzi členské štáty **alebo medzi Európsku úniu a spoločstvo a tretie krajiny pri zohľadnení rozhodnutí ITU a CEPT medzinárodných dohôd prijatých v rámci ITU.** Komisia, za pomoci Výboru pre komunikácie a s maximálnym prihliadnutím na stanovisko ~~OE~~**ET** ~~orgánu~~, by preto mala byť schopná prijať technické vykonávacie opatrenia na dosiahnutie takých cieľov.

Vykonávacie opatrenia prijaté Komisiou môžu vyžadovať od členských štátov, aby sprístupnili práva na využívanie spektra a/alebo čísel na celom svojom území a v prípade potreby aby zrušili všetky ostatné existujúce vnútroštátne užívacie práva. V takých prípadoch by členské štáty nemali v rámci vnútroštátnych postupov udeliť žiadne nové právo využívať relevantné spektrálne pásmo alebo rozsah čísel.

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 47, ktorý Komisia zaviedla v dôsledku návrhu na smernicu Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí, smernica 2002/58/ES týkajúca sa spracovávaní osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií a nariadenie (ES) č. 2006/2004 o spolupráci v oblasti ochrany spotrebiteľa“ (KOM(2007) 698 – 2007/0248 (COD)) („smernica o právach občanov“)

Táto zmena a doplnenie sa týka začlenenia vymedzenia pojmu „koncový bod siete“ do rámcovej smernice 2002/21/ES v dôsledku jeho vypustenia zo smernice univerzálnej služby 2002/22/ES zmenou a doplnením 47 v smernici o právach občanov. Je vhodné zaradiť vymedzenie pojmu „koncový bod siete“ v rámcovej smernici bezprostredne za vymedzenie pojmu „verejná komunikačná sieť“, kde sa nachádza odkaz naň.

Článok 1 bod 2 písm. ba) (nové) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 2 písm. da) (nové) smernice 2002/21/ES.

„koncový bod siete“ (NTP) znamená fyzický bod, v ktorom sa účastníkovi poskytuje prístup do verejnej komunikačnej siete; v prípade sietí obsahujúcich prepínanie alebo smerovanie je NTP označený pomocou špecifickej sieťovej adresy, ktorá môže byť spojená s číslom alebo menom účastníka;“

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 44

Druhý pododsek sa zaoberá adekvátnymi finančnými a ľudskými zdrojmi, ktoré požaduje návrh Komisie, ako sú napríklad samostatné rozpočty, ktoré by sa mali zverejňovať. Požiadavka, aby zdroje zabezpečovali schopnosť účasti v [orgáne], je prijateľná, keďže regulačné orgány by mali jednoznačne spolupracovať s [orgánom], aby sa dosiahli ciele regulačného rámca.

Článok 1 bod 3a pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 3 odsek 3a (nový) smernice 2002/21/ES:

„(3a) Do článku 3 sa ~~doplní~~ dopĺňa tento odsek:

„3a. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány aktívne podporovali ciele ~~ĽETR~~ [orgánu] týkajúce sa podpory intenzívnejšej regulačnej koordinácie a súdržnosti.

Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mali dostatok finančných a ľudských zdrojov na vykonávanie úloh, ktorými boli poverené, a aby sa mohli aktívne podieľať na činnosti ~~ĽETR~~ a prispievať k nej [orgánu]. Národné regulačné orgány majú osobitný ročný rozpočet a tento rozpočet sa zverejňuje.“

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 46

Posledná veta pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu nie je prijateľná, keďže stanovenie časových limitov pre posudzovanie vnútroštátnych odvolaní, by vyvolalo otázky súvisiace s kompetenciou Spoločenstva v oblasti vnútroštátnych súdnych konaní.

Článok 1 bod 4 písm. a) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 4 odsek 1 prvý pododsek smernice 2002/21/ES:

„Členské štáty zabezpečia, aby na vnútroštátnej úrovni existovali účinné mechanizmy, v rámci ktorých má každý užívateľ alebo podnik poskytujúci elektronické komunikačné siete a/alebo služby, ktorý je dotknutý rozhodnutím vnútroštátneho regulačného orgánu, právo podať odvolanie proti tomuto rozhodnutiu k odvolaciemu orgánu, ktorý je nezávislý od zúčastnených strán. Tento orgán, ktorým môže byť súd, musí mať zodpovedajúce odborné znalosti potrebné na **účinné** vykonávanie svojich funkcií. Členské štáty zabezpečia, aby sa skutková podstata prípadov riadne zohľadnila, aby existoval účinný odvolací mechanizmus **a aby konanie pred odvolacím orgánom nebolo príliš zdĺhavé. Členské štáty stanovia lehoty pre posudzovanie takýchto odvolaní.**“

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 48

Požadovanie stanovísk [orgánu] v súvislosti s odvolacími konaniami by zvýšilo jeho autoritu a zlepšilo postavenie a prispievalo by k väčšej zhode súdnych rozhodnutí na jednotnom trhu. Takéto stanoviská by sa však mali týkať len technických otázok, a nie výkladu práva Spoločenstva, a to by sa malo v znení vysvetliť.

Článok 1 bod 4 písmeno aa) (nové) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 4 odsek 2a (nový) smernice 2002/21/ES:

„aa) ~~doplňuje~~ doplňa sa tento odsek:

***,2a. Odvolacie orgány majú právo požiadať ~~OE~~TR[orgán] o stanovisko v otázkach súvisiacich s odvetvím pred prijatím rozhodnutia v priebehu odvolacieho konania.*“**

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 52

Komisia môže akceptovať pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Parlamentu k článku 7, ktoré sprísňujú požiadavky na transparentnosť a spoluprácu medzi Komisiou, [orgánom] a národnými regulačnými orgánmi. Môže akceptovať aj následné pozmeňujúce a doplňujúce návrhy v novom článku -7a týkajúce sa samostatného vedenia konaní vo veci oznamovania nápravných opatrení za podmienky, že nový článok -7a zachová privilégiá Komisie ako strážkyne zmluvy a poskytne účinný mechanizmus na zabezpečenie dôsledného uplatňovania nápravných opatrení.

V súvislosti s celkovo kompromisným riešením článku 7 článku -7a zaručujúcim účinnú spoluprácu medzi Komisiou, [orgánom] a národnými regulačnými orgánmi a umožňujúcim Komisii v prípade potreby konať tak, aby sa zabezpečilo dôsledné uplatňovanie nápravných opatrení v záujme vnútorného trhu, Komisia môže akceptovať aj vypustenie právomoci v odseku 8 svojho pôvodného návrhu, ktorou sa oprávňuje požadovať od národného regulačného orgánu uloženie konkrétnej povinnosti.

Článok 1 bod 6 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 7 odseky 2 až 10 smernice 2002/21/ES:

„2. Národné regulačné orgány prispievajú spoluprácou s Komisiou a s **[orgánom] OETR vykonávanou transparentným spôsobom** k rozvoju vnútorného trhu, aby sa zabezpečilo dôsledné uplatňovanie ustanovení tejto smernice a osobitných smerníc vo všetkých členských štátoch. Na tento účel spolupracujú s Komisiou a **[orgánom] OETR** najmä s cieľom určiť typy nástrojov a nápravných opatrení najvhodnejších na riešenie konkrétnych druhov situácií na trhu.

3. S výnimkou prípadov, keď vykonávacie ustanovenia prijaté podľa článku 7a určujú niečo iné, po dokončení konzultácií uvedených v článku 6, ak národný regulačný orgán plánuje prijať opatrenie, ktoré:

a) spadá do oblasti pôsobnosti článkov 15 alebo 16 tejto smernice **alebo** článkov 5 alebo 8 smernice 2002/19/EC (prístupová smernica) a

b) by malo vplyv na obchod medzi členskými štátmi,

súčasne sprístupní Komisii, **[orgánu] OETR** a národným regulačným orgánom v ostatných členských štátoch návrh opatrenia spolu s odôvodnením, z ktorého opatrenie vychádza, v súlade s článkom 5 ods. 3 a informuje o tom Komisiu, **[orgán] OETR** a ostatné národné regulačné orgány. Národné regulačné orgány, **OETR** a Komisia môžu príslušnému národnému regulačnému orgánu predložiť pripomienky len do jedného mesiaca. Lehota jedného mesiaca nesmie byť predĺžená

4. Ak plánované opatrenie uvedené v odseku 3 je zamerané na:

a) vymedzenie relevantného trhu, ktorý sa odlišuje od trhov vymedzených v odporúčaní v súlade s článkom 15 ods. 1; alebo

b) rozhodnutie, či určiť alebo neurčiť podnik ako subjekt, ktorý má samostatne alebo spoločne s inými podnikmi značnú trhovú silu, podľa článku 16 ods. 3, 4 alebo 5,

a pokiaľ by toto opatrenie malo vplyv na obchod medzi členskými štátmi a Komisia naznačila národnému regulačnému orgánu, že sa domnieva, že návrh opatrenia by vytvoril prekážku pre jednotný trh, alebo že má vážne pochybnosti o jeho zlučiteľnosti s právom Spoločenstva a najmä s cieľmi uvedenými v článku 8, navrhované opatrenie sa nesmie počas nasledujúcich dvoch mesiacov prijať. Táto lehota sa nesmie predĺžiť.

5. V rámci dvojmesačnej lehoty uvedenej v odseku 4 môže Komisia prijať rozhodnutie vyžadujúce od národného regulačného orgánu, aby stiahol navrhované opatrenie. Komisia v najvyššej miere zohľadní stanovisko **[orgánu] OETR** predložené v súlade s článkom 5 nariadenia [.../ES] pred vydaním rozhodnutia. K tomuto rozhodnutiu priloží podrobnú a objektívnu analýzu, v ktorej predloží dôvody, prečo by návrh opatrenia nemal byť podľa Komisie prijatý, a pripojí konkrétne návrhy na zmenu a doplnenie návrhu opatrenia.

6. Do troch mesiacov potom, čo Komisia vydá rozhodnutie v súlade s odsekom 5, ktorým od národného regulačného orgánu požaduje, aby stiahol navrhované opatrenie, národný regulačný orgán navrhované opatrenie zmení a doplní alebo

stiahne. V prípade zmeny a doplnenia navrhovaného opatrenia národný regulačný orgán usporiada verejnú konzultáciu v súlade s postupom uvedeným v článku 6 a znovu notifikuje Komisii zmenený a doplnený návrh opatrenia v súlade s ustanoveniami odseku 3.

7. Príslušný národný regulačný orgán v najvyššej miere zohľadní pripomienky iných národných regulačných orgánov, [orgánu] OETR a Komisie a môže, ~~ak okrem prípadov uvedených~~ v odseku 4 alebo v článku -7a nie je uvedené inak, prijať výsledný návrh opatrenia a ak tak urobí, následne ho oznámiť Komisii. Každý iný národný regulačný orgán vykonávajúci funkcie podľa tejto smernice alebo osobitných smerníc takisto v najvyššej miere zohľadní pripomienky Komisie.

10. Za výnimočných okolností, keď národný regulačný orgán uváži, že existuje naliehavá potreba konať odlišne od postupu uvedeného v odsekoch 3 a 4 a v článku -7a s cieľom chrániť hospodársku súťaž a záujmy užívateľov, môže ihneď prijať primerané a predbežné opatrenia. Tieto opatrenia s úplným odôvodnením bezodkladne oznámi Komisii, ostatným národným regulačným orgánom a [orgánu] OETR. Rozhodnutie národného regulačného orgánu, ktorým sa takéto opatrenia stávajú trvalými, alebo sa predlžuje ich platnosť, podlieha ustanoveniam odsekov 3 a 4 a/alebo článku -7a.“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 53

Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh stanovuje postup arbitráže, podľa ktorého Komisia, [orgán] a NRO úzko spolupracujú s cieľom zabezpečiť dôsledné uplatňovanie povinností uložených na základe analýzy trhu a postupy notifikácie požadované regulačným rámcom. Komisia môže podporiť základný cieľ pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu, konkrétne to, že tento proces spolupráce môže pomôcť pri určení najvhodnejších a najúčinnějších nápravných opatrení, ktoré by sa mali uplatňovať pri deklarovaní dominantnosti na príslušnom trhu, na základe cieľov článku 8 rámcovej smernice.

Komisia sa domnieva, že začlenenie celkových odborných znalostí národných regulačných orgánov do postupu v článku 7 (vyjadrenie poskytnuté prostredníctvom stanovísk k oznámeným opatreniam, ktoré má vydať [orgán]) je v súlade s návrhom Komisie. Komisia taktiež víta skutočnosť, že postup EP by mal zachovať navrhovanú právomoc Komisie, hoci v obmedzenej forme, nariadiť stiahnutie navrhovaného nápravného opatrenia v záujme vnútorného trhu.

Mechanizmus, ktorým by [orgán] mohol v rozpore so závažnými pochybnosťami Komisie potvrdiť, že nápravné opatrenie je primerané a účinné, a tým príslušnému NRO umožniť prijatie navrhovaného nápravného opatrenia, však vyžaduje revíziu. Komisia teda nemôže akceptovať znenie tohto prvku pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu EP, keďže by to [orgánu] umožnilo prisvojiť si úlohu Komisie ako strážkyne Zmluvy o ES, predovšetkým podľa jej článku 85.

Podobne Komisia nemôže akceptovať navrhované začlenenie opatrení navrhujúcich oddelenie funkcií (podľa článku 13a prístupovej smernice) do postupu uvedeného v článku 7a. Keďže takéto opatrenia prekračujú hranice individuálne vymedzených príslušných trhov a povinností popísaných v článkoch 9 až 13 prístupovej smernice, podstatne sa líšia od nápravných opatrení navrhovaných na základe týchto článkov

a podliehajúcich postupu uvedenému v článku 7. Preto je vhodné, aby sa v súlade s článkom 8 ods. 3 a článkom 13a prístupovej smernice zachoval samostatný postup pre schvaľovanie návrhov na oddelenie funkcií Komisiou.

Takže Komisiou upravený text článku -7a zachováva podľa návrhu Parlamentu úlohu [orgánu] pri poskytovaní stanovísk k navrhovaným nápravným opatreniam, o ktorých Komisia vyjadrila vážne pochybnosti, a zachováva mechanizmus, pomocou ktorého môže Komisia prijať rozhodnutie požadujúce zmenu a doplnenie takéhoto navrhovaného opatrenia, ak [orgán] zdieľa jej vážne pochybnosti. Na druhej strane v prípade, ak [orgán] nezdieľa vážne pochybnosti Komisie, Komisia by mala mať, za účelom zachovania svojho privilégia strážkyne zmluvy, možnosť prijať rozhodnutie požadujúce zmenu a doplnenie alebo stiahnutie oznámeného opatrenia ukladajúceho nápravné opatrenie, hoci aj s dodatočným ochranným opatrením, podľa ktorého by rozhodnutie Komisie malo venovať maximálnu pozornosť stanovisku [orgánu] a malo by byť predmetom predchádzajúcich konzultácií s členskými štátmi vo Výbore pre komunikácie.

Aby mal [orgán] dostatok času na vydanie odôvodneného stanoviska k navrhovanému opatreniu podľa postupu uvedeného v článku 7a a aby potom mala Komisia dostatok času na prijatie akéhokoľvek rozhodnutia na základe tohto stanoviska (prípadne vrátane konzultácie s Výborom pre komunikácie), by sa dvojmesačná lehota určená pre tieto kroky mala predĺžiť na tri mesiace.

Komisia sa ďalej domnieva, že by mala mať právomoc požadovať stiahnutie navrhovaného opatrenia ukladajúceho nápravné opatrenia, ako aj jeho zmenu a doplnenie.

Článok 1 bod 6 a (nový) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok -7a (nový) smernice 2002/21/ES:

„(6a) vykladá ~~uloží~~ sa tento článok:

,Článok -7a

Postup jednotného uplatňovania nápravných opatrení

~~1. Ak národný regulačný orgán zamýšľa prijať opatrenie, ktorým uloží, zmení alebo zruší cieľom zamýšľaného opatrenia podľa článku 7 ods. 3 je uložiť, zmeniť a doplniť alebo zrušiť povinnosť prevádzkovateľa pri uplatňovaní článku 16 v spojení s článkami 5 a 9 až 13a smernice 2002/19/ES (prístupová smernica) a článku 17 smernice 2002/22/ES (smernica univerzálnej služby), Komisia a národné regulačné orgány v ostatných členských štátoch majú jeden mesiac od dátumu oznámenia navrhovaného opatrenia, keď môžu predkladať svoje pripomienky dotknutému národnému regulačnému orgánu.~~

~~2. Ak sa navrhované opatrenie týka uloženia, zmeny alebo zrušenia povinnosti, ktorá nie je stanovená v článku 13a smernice 2002/19/ES (prístupová smernica), Komisia môže v tej istej lehote jedného mesiaca stanovenej v článku 7 ods. 3 oznámiť dotknutému národnému regulačnému orgánu a [orgánu] OETR dôvody, že prečo sa domnieva, že navrhované opatrenie by vytvorilo prekážku jednotného trhu, alebo že prečo má vážne pochybnosti o jeho zlučiteľnosti s právom~~

Spoločenstva. V takomto prípade sa navrhované opatrenie nemôže prijať d'alšie tri dva mesiace od oznámenia Komisie.

Ak nebolo uskutočnené takéto oznámenie, dotknutý národný regulačný orgán môže navrhované opatrenie prijať, pričom v najvyššej miere zohľadní všetky pripomienky Komisie, [orgánu] alebo ktoréhokoľvek iného národného regulačného orgánu.

23. V rámci trojdvojmesačnej lehoty uvedenej v odseku 1–2 Komisia, [orgán] OETR a dotknutý národný regulačný orgán úzko spolupracujú s cieľom nájsť najvhodnejšie a najúčinnnejšie opatrenie v súvislosti s cieľmi stanovenými v článku 8, pričom náležite zohľadňujú názory účastníkov trhu a potrebu zabezpečiť rozvoj jednotného regulačného postupu.

3. V rámci jedného mesiaca od začiatku tej istej trojdvojmesačnej lehoty stanovenej v odseku 1, [orgán] prijme OETR absolútnou väčšinou vydá v súlade s článkom [X] nariadenia [...../ES] odôvodnené stanovisko k otázke, či by potvrdzujúce vhodnosť a účinnosť navrhnutého opatrenie vytvorilo prekážku jednotnému trhu alebo bolo nezlučiteľné s právom Spoločenstva, a predovšetkým s cieľmi uvedenými v článku 8, v ktorom alebo uvedie, či sa domnieva, že navrhované opatrenie by sa malo zmeniť alebo zrušiť a (ak je to vhodné) pripojí na tento účel i konkrétne návrhy. Toto stanovisko sa odôvodní a zverejní.

Ak OETR potvrdil vhodnosť a účinnosť navrhnutého opatrenia, dotknutý národný regulačný orgán môže prijať navrhované opatrenie, zohľadňujúc v čo najväčšej miere všetky pripomienky Komisie a OETR. Národný regulačný orgán zverejní, akým spôsobom tieto pripomienky zohľadnil.

4. Ak [orgán] OETR vo svojom stanovisku uviedol, že navrhované opatrenie by sa malo zmeniť alebo zrušiť, Komisia môže pri čo najväčšom zohľadnení stanoviska [orgánu] OETR prijať pred koncom trojmesačnej doby uvedenej v odseku 1 rozhodnutie, ktorým požiada dotknutý národný regulačný orgán, aby zmenil alebo zrušil navrhované opatrenie, a predloží na tento účel i konkrétne návrhy.

4. Ak sa navrhované opatrenie týka uloženia, zmeny alebo zrušenia povinnosti, ktorá je stanovená v článku 13a smernice 2002/19/ES (prístupová smernica), navrhované opatrenie nemožno prijať počas ďalších dvoch mesiacov počínajúc od skončenia jednomesačnej lehoty uvedenej v odseku 1.

V rámci dvojmesačnej lehoty uvedenej v prvom pododseku budú Komisia, OETR a dotknuté národné regulačné orgány úzko spolupracovať s cieľom určiť, či navrhované opatrenie spĺňa ustanovenia článku 13a smernice 2002/19/ES (prístupová smernica) a najmä, či sa jedná o najvhodnejšie a najúčinnnejšie opatrenie. Na tento účel sa vezmú do úvahy názory účastníkov trhu a potreba zabezpečiť rozvoj jednotnej regulačnej praxe. Na odôvodnení žiadosť OETR alebo Komisie sa táto dvojmesačná lehota predlži o ďalšie dva mesiace.

V rámci maximálnej lehoty stanovenej v druhom pododseku prijme OETR absolútnou väčšinou stanovisko potvrdzujúce vhodnosť a účinnosť navrhnutého

~~opatrenia, alebo uvedie, že navrhované opatrenie by sa nemalo prijať. Toto stanovisko sa odôvodní a zverejní.~~

5. Vo všetkých ostatných prípadoch Komisia môže s maximálnym zohľadnením všetkých stanovísk [orgánu] a v súlade s postupom uvedeným v článku 22 ods. 2 (konzultačný komitologický postup) prijať pred koncom trojmesačnej lehoty uvedenej v odseku 1 odôvodnené rozhodnutie požadujúce od dotknutého národného regulačného orgánu, aby zmenil alebo zrušil navrhované opatrenie a predložil na tento účel konkrétne návrhy.

6. ~~Len v~~ V prípade, keď Komisia do konca trojmesačnej lehoty uvedenej v odseku 1 neprijala rozhodnutie podľa odseku 4 alebo 5, ~~a OETR potvrdili vhodnosť a účinnosť navrhovaného opatrenia,~~ môže dotknutý národný regulačný orgán navrhované opatrenie prijať, pričom v najvyššej miere zohľadní všetky pripomienky Komisie a [orgánu] OETR. Národný regulačný orgán zverejní, akým spôsobom tieto pripomienky zohľadnil.

75. Do troch mesiacov potom, ako Komisia ~~v súlade so štvrtým pododsekom odseku 3 prijme odôvodnené rozhodnutie v súlade s odsekom 4 alebo 5, s odsekom 3 pododsekom 4 tohto článku,~~ ktorým od národného regulačného orgánu požaduje, aby zmenil alebo stiahol navrhované opatrenie, dotknutý národný regulačný orgán navrhované opatrenie zmení alebo stiahne v súlade s týmto rozhodnutím. V prípade, že sa má navrhované opatrenie zmeniť, národný regulačný orgán uskutoční verejnú konzultáciu v súlade s transparentným konzultačným postupom uvedeným v článku 6 a znovu informuje Komisiu o zmenenom návrhu opatrenia v súlade s článkom 7.

86. Národný regulačný orgán môže v ktoromkoľvek štádiu stiahnuť navrhované opatrenie.“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 138 (plenárny)

Komisia môže v zásade akceptovať pozmeňujúci a doplňujúci návrh 138 (plenárny), ktorý slúži ako užitočné opätovné stanovenie zásad nezávisle uplatňovaných na toto ustanovenie a ktorý ponecháva členským štátom, aby sa uistili, že sa dodržiava spravodlivá rovnováha medzi rozličnými základnými právami chránenými právnym poriadkom Spoločenstva, predovšetkým právom na rešpektovanie súkromného života, právom na ochranu majetku, právom na účinné odškodnenie a právom na slobodu prejavu a informácií.

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 62

Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh poskytuje regulačným orgánom ďalšie usmernenie pri vykonávaní ich úloh v rámci regulačného rámca, a to aj v súvislosti s vývojom sietí ďalšej generácie. Malo by sa však vylúčiť tvrdenie, že predvídateľnosť regulácie by sa mohla dosiahnuť prostredníctvom neustálych nápravných opatrení tam, kde by sa tieto nápravné opatrenia za iných okolností nepoužili.

Článok 1 bod 8 písm. eb) (nové) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 8 odsek 4a (nový) smernice 2002/21/ES:

„eb) ~~doplň~~ doplňa sa tento odsek:

,4a. Národné regulačné orgány uplatňujú pri plnení politických cieľov uvedených v odsekoch 2, 3 a 4 objektívne, transparentné, nediskriminačné a primerané regulačné zásady okrem iného prostredníctvom:

a) presadzovania predvídateľnosti regulácie ~~pomocou neustálych nápravných opatrení v rámci niekoľkých prieskumov trhu podľa potreby~~ zabezpečením zhodného regulačného prístupu v nasledujúcich obdobiach preskúmania;

b) zabezpečenia, aby za podobných okolností nedochádzalo k diskriminácii pri zaobchádzaní s podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete a služby;

c) ochrany hospodárskej súťaže v prospech spotrebiteľov a podpory hospodárskej súťaže založenej na infraštruktúre všade, kde je to možné;

d) podpory trhovo orientovaných investícií do nových a posilnených štruktúr a ich inovácií vrátane ~~podpory spoločných investícií a~~ zabezpečenia toho, aby sa v nákladoch na prístup k zariadeniam zohľadňovali znášané riziká investorov a podnikov primeraného spoločného znášania rizík medzi investormi a podnikmi, ktoré majú prístup;

e) náležitého zohľadnenia rôznorodosti podmienok v súvislosti s hospodárskou súťažou a spotrebiteľmi v rôznych geografických oblastiach v rámci členských štátov;

f) ukladania regulačných povinností ex-ante len vtedy, keď neexistuje účinná a trvalo udržateľná hospodárska súťaž, a uvoľnenia alebo zrušenia týchto povinností, keď takáto súťaž existuje.“

- Pozmeňujúci a dopĺňajúci návrh 63/rev.

Komisia chápe, že EP sa chce viac podieľať na politických rozhodnutiach týkajúcich sa strategického prístupu k frekvenčnému spektru, a je pripravená preskúmať najlepšie inštitucionálne riešenie, pričom sa ponechá samostatnou a nedotknutou technická harmonizácia užívania frekvenčného spektra podľa rozhodnutia o rádiovom frekvenčnom spektre.

Vytvorenie RSCP v článku 8a EP nemožno akceptovať, pretože by to vytvorilo ťažkosti v tom smere, že úloha RSCP by sa obmedzila na elektronické komunikácie, prekrývala by sa s existujúcimi štruktúrami, ktoré vykonávajú rovnaké úlohy a vytvorenie ďalšieho výboru nie je nevyhnutné pre dosiahnutie hlavného cieľa EP pri navrhovaní tohto nového článku, ako je stanovené v článku 8b ods. 4 — pozri nižšie.

Navrhovaný článok 8b sa musí preformulovať, aby bola jasnejšia dimenzia Spoločenstva.

Text navrhovaného článku 8b ods. 2, v ktorom sa spomínajú zásady práva Spoločenstva, by sa mal presunúť do odôvodnenia.

Článok 8b ods. 3 je potrebné preformulovať, aby sa zabezpečilo zachovanie dimenzie Spoločenstva. Znenie Parlamentu ignoruje už ustanovenú úlohu Komisie a presúva zodpovednosť zo Spoločenstva na členské štáty. Keďže sa smernica uplatňuje len na elektronické komunikácie, odkaz na iné oblasti politiky, napríklad na dopravu alebo výskum a vývoj, by sa mal zrušiť.

Z článku 8b ods. 5 sa musí vypustiť prvá časť, pretože koordináciu záujmov EÚ má zabezpečovať skôr Komisia než členské štáty.

Pokiaľ ide o článok 8b ods. 4, Komisia víta zaangažovanosť EP a Rady na politickej stratégii za podmienky, že sa sústreďí na strategické smerovanie politiky EÚ v oblasti frekvenčného spektra, ale znenie tohto odseku sa musí preformulovať, aby neobmedzovalo právo Komisie na iniciatívu. Okrem toho navrhované použitie opatrení spolurozhodovania pri stanovovaní technických parametrov (napr. pre vyhýbanie sa škodlivému rušeniu) predstavuje riziko, že sa Spoločenstvu zabráni v prijímaní nevyhnutných a včasných opatrení, a riziko vytvárania zmätkov v súvislosti s trvalou úlohou rozhodnutia o rádiovom frekvenčnom spektre.

Článok 1 bod 8a (nový) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 8 a (nový) smernice 2002/21/ES:

~~„Vložia~~Vkladajú sa tieto články:

~~„Článok 8a~~

~~Výbor pre politiku rádiového frekvenčného spektra~~

~~1. Týmto sa zriaďuje Výbor pre politiku rádiového frekvenčného spektra (ďalej len „RSPC“) s cieľom prispieť k splneniu cieľov stanovených v odsekoch 1, 3 a 5 článku 8b.~~

~~RSPC poskytuje poradenstvo Európskemu parlamentu, Rade a Komisii v otázkach politiky rádiového frekvenčného spektra.~~

~~Výbor RSPC tvoria zástupcovia na vysokej úrovni príslušných národných orgánov zodpovedných za politiku rádiového frekvenčného spektra v každom členskom štáte. Každý členský štát má jeden hlas a Komisia nemá žiadny hlas.~~

~~2. Na žiadosť Európskeho parlamentu, Rady alebo Komisie alebo z vlastnej iniciatívy prijíma RSPC stanoviská, pričom rozhoduje absolútnou väčšinou.~~

~~3. RSPC predkladá Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o činnosti.~~

~~„Článok 8ba~~

~~Strategické plánovanie a koordinácia politiky rádiového frekvenčného spektra
v Európskej úniiom spoločenstve~~

~~1. Členské štáty prispievajú k rozvoju vnútorného trhu spolupraeujúcou medzi sebou a s Komisiou na strategickom plánovaní, koordinácii a harmonizácii využívania rádiového frekvenčného spektra v Európskej úniiom spoločenstve.
V tejto súvislosti Pritom zohľadňujú okrem iného ekonomické, bezpečnostné~~

a zdravotné hľadiská, hľadiská verejného záujmu a slobody prejavu, kultúrne, vedecké, sociálne a technické hľadiská politik Európskej únieeho spoločenstva, ako aj rôzne záujmy spoločenstiev užívateľov rádiového frekvenčného spektra s cieľom optimalizovať využívanie rádiového frekvenčného spektra a zabrániť rušivým zásahom.

~~2. Činnosti v oblasti politiky rádiového frekvenčného spektra v Európskej únii nemajú vplyv na:~~

~~a) opatrenia prijaté na úrovni Spoločenstva alebo na vnútroštátnej úrovni v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, ktoré sledujú ciele všeobecného záujmu, najmä na tie, ktoré sa týkajú obsahu regulácie a audiovizuálnej a mediálnej politiky;~~

~~b) ustanovenia smernice 1999/5/ES* a~~

~~c) právo členských štátov usporiadať a využívať svoje rádiové frekvenčné spektrum na účely verejného poriadku, verejnej bezpečnosti a obrany.~~

32. ~~Vzájomnou spoluprácou a spoluprácou s Komisiou~~ členské štáty prispievajú ku koordinácii politických prístupov k rádiovému frekvenčnému spektru v Európskej úniiom spoločenstve a v prípade potreby harmonizovaných podmienkyok v súvislosti s dostupnosťou a účinným využívaním rádiového frekvenčného spektra potrebného na vytvorenie a fungovanie vnútorného trhu v takých oblastiach politiky Európskej únie, ako sú elektronických komunikácie, doprava a výskum a vývoj.

34. ~~S náležitým zohľadnením stanoviska RSPC môže Komisia predkladať legislatívne návrhy na zriadenie akčného programu rádiového frekvenčného spektra v súvislosti so strategickým plánovaním a harmonizáciou využívania rádiového frekvenčného spektra v Európskej únii alebo iné legislatívne opatrenia s cieľom optimalizovať využívanie rádiového frekvenčného spektra a zabrániť rušivým zásahom. Komisia môže predložiť legislatívny návrh na zriadenie programu politiky rádiového frekvenčného spektra. Tento program určí politickú orientáciu strategického plánovania a harmonizácie využívania rádiového frekvenčného spektra v súlade s ustanoveniami tejto smernice a osobitných smerníc.~~

45. ~~Členské štáty zabezpečujú účinnú koordináciu záujmov Európskej únie v medzinárodných organizáciách kompetentných v otázkach rádiového frekvenčného spektra. Vždy, keď je to potrebné na zabezpečenie takej účinnej koordinácie záujmov Európskeho spoločenstva v medzinárodných organizáciách kompetentných v otázkach rádiového frekvenčného spektra, môže Komisia s náležitým zohľadnením stanoviska RSPC Európskemu parlamentu a Rade navrhnúť spoločné politické ciele, v prípade potreby aj vrátane rokovacieho mandátu.~~“

* — Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/5/ES z 9. marca 1999 o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody (Ú. v. ES L 91, 7.4.1999, s. 10).“

Pridať nové odôvodnenie:

„Činnosti politiky v oblasti rádiového frekvenčného spektra v Európskom spoločenstve by sa nemali nedotýkať opatrení prijatých na úrovni Spoločenstva alebo na vnútroštátnej úrovni v zhode s právom Spoločenstva a slúžiacich cieľom všeobecného záujmu, najmä pokiaľ ide o reguláciu obsahu a audiovizuálnu politiku, ustanovení smernice 1999/5/ES a práva členských štátov na organizovanie a využívanie svojho rádiového frekvenčného spektra na účely verejného poriadku, verejnej bezpečnosti a obrany.“

*** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/5/ES z 9. marca 1999 o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody (Ú. v. ES L 91, 7.4.1999, s. 10).“**

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 64/rev

Druhý pododsek článku 9 ods. 1 je potrebné preformulovať, aby sa objasnilo, že sa týka medzinárodných dohôd, ktoré sa uplatňujú ako opatrenia členských štátov v súlade s právom Spoločenstva.

V článku 9 ods. 3 je potrebný odkaz na rádiovú sieť alebo bezdrôtový prístup, aby sa prispôbili opatrenia členských štátov a aby sa zabránilo uloženiu podrobných obmedzení na architektúru siete, čím by sa príliš obmedzila zásada neutrality. Odkaz na medzinárodné dohody je vhodnejší v článku 9 ods. 1 a v odôvodneniach.

V článku 9 ods. 3 druhý pododsek písm. a) sa treba vyhnúť slovu „možnému“, keďže vždy existuje možnosť škodlivého rušenia, hoci veľmi malá. Skúška proporcionality uplatňovaná na vnútroštátne výnimky by mala umožniť určenie intenzity obmedzení potrebných na zabránenie škodlivému rušeniu.

Odkaz v odseku ba) na potrebu zabezpečiť technickú kvalitu služby by sa mal spojiť s potrebou brániť škodlivému rušeniu a nemal by byť ako taký odôvodnením výnimky z technickej neutrality. To isté platí pre zabezpečenie účinného využívania frekvenčného spektra podľa nového písmena ca): je to dôležitý cieľ správy spektra, ale súvisí aj s parametrami správy rušenia.

V písmene c) by sa malo zabezpečiť spojenie medzi maximalizáciou spoločne využívaných rádiových frekvencií a všeobecnými povoleniami umožňujúce uplatňovanie prísnejších technických podmienok na pásma v rámci všeobecných povolení.

V odseku d) by sa obmedzenie technologickej neutrality malo povoliť len na plnenie cieľov všeobecného záujmu, ak sa takéto ciele nedajú splniť prostredníctvom obmedzenia neutrality služieb. Toto musí členský štát uplatňujúci výnimku odôvodniť a dokázať. Malo by sa to konštatovať vložением týchto slov do odôvodnenia 21: „predovšetkým pre ciele všeobecného záujmu, ak takéto ciele nie je možné dosiahnuť prostredníctvom obmedzenia neutrality služieb“.

V článku 9 ods. 4 prvá časť pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu vytvára právnu neistotu a zamietajú sa. Zamietajú sa aj odkazy na rádiokomunikačné predpisy ITU, keďže

tieto nešpecifikujú elektronické komunikačné služby a keďže takýto odkaz by len vytváral neopodstatnené očakávania. Aj výraz „v súlade s“ sa musí nahradiť odkazom na jednoduchú identifikáciu.

Všetky ostatné zmeny sa prijímajú.

Článok 1 bod 9 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 9 smernice 2002/21/ES:

„1. Berúc náležite do úvahy fakt, že rádiové frekvencie sú verejným tovarom, ktorý má významnú sociálnu, kultúrnu a ekonomickú hodnotu, členské štáty zabezpečia účinnú správu rádiových frekvencií pre elektronické komunikačné služby na svojom území v súlade s článkami 8 a 8b. Zabezpečia, aby sa pri priradení a pridelení takýchto rádiových frekvencií národnými regulačnými orgánmi vychádzalo z objektívnych, transparentných, nediskriminačných a primeraných kritérií. Členské štáty pritom konajú v súlade so svojimi záväzkami vyplývajúcimi zo zmluvy a prípadne aj z príslušných medzinárodných dohôd a môžu zohľadniť verejné politické otázky, ako je uvedené nižšie.

2. Členské štáty podporujú harmonizáciu používania rádiových frekvencií v celom Spoločenstve v zhode s potrebou zabezpečiť ich účinné a efektívne využívanie ***a v snahe zabezpečiť spotrebiteľovi úsporu z rozsahu a interoperabilitu služieb. Konajú pritom v súlade s článkami 8b a 9c tejto smernice a rozhodnutím č. 676/2002/ES (rozhodnutie o rádiovom frekvenčnom spektre).***

3. Pokiaľ v druhom pododseku alebo v opatreniach prijatých podľa článku 9c nie je stanovené inak, členské štáty zabezpečia, aby sa všetky druhy technológií ***používaných v elektronických komunikačných službách*** mohli využívať v rádiových frekvenčných pásmach, ktoré sú ~~otvorené~~ ***k dispozícii pre*** elektronické komunikačné služby, ~~v súlade s rádiokomunikačnými predpismi ITU.~~

Členské štáty však môžu na typy technológií používané ***v elektronických komunikačných službách*** uvaliť primerané a nediskriminačné obmedzenia, ak je potrebné:

a) zabrániť ~~možnému~~ škodlivému rušeniu, **predovšetkým s cieľom zabezpečiť technickú kvalitu služby a účinné využívanie rádiových frekvencií,**

b) chrániť zdravie ľudí pred elektromagnetickými poľami,

~~ba) zabezpečiť technickú kvalitu služby,~~

c) zabezpečiť maximalizáciu spoločného využívania rádiových frekvencií, **ak je využívanie frekvencií podmienené všeobecným povolením,**

~~ca) zaistiť účinné využívanie rádiových frekvencií,~~

d) ***plniť cieľ verejného záujmu*** v súlade s odsekom 4.

4. Pokiaľ v druhom pododseku **alebo v opatreniach prijatých podľa článku 9c** nie je stanovené inak, členské štáty zabezpečia, aby sa všetky druhy elektronických komunikačných služieb mohli poskytovať v rádiových frekvenčných pásmach, ***ktoré sú k dispozícii pre*** elektronické komunikačné služby ~~v súlade s~~ **určené v ich**

národných plánnoch pre rozdeľovanie frekvencií—a rádiodokomunikačnými predpismi ITU. Členské štáty však môžu na poskytované typy elektronických komunikačných služieb uvaliť primerané a nediskriminačné obmedzenia.

Opatrenia, ktorými sa požaduje, aby sa **elektronická komunikačná** služba poskytovala v konkrétnom pásme, **ktoré je k dispozícii pre elektronické komunikačné služby**, musia byť odôvodnené plnením cieľa všeobecného záujmu **stanoveného vo vnútroštátnych právnych predpisoch** v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, ako je bezpečnosť života, podpora sociálnej, regionálnej alebo územnej súdržnosti, zabránenie neúčinnému využívaniu rádiových frekvencií alebo podpora **cieľov kultúrnej a mediálnej politiky, ako je** kultúrna a jazyková rozmanitosť a pluralita médií.

Opatrenie, ktorým sa zakazuje poskytovať akúkoľvek inú **elektronickú komunikačnú službu** v konkrétnom pásme, sa môže zaviesť len v prípadoch odôvodnených potrebou ochrany služieb zaisťujúcich bezpečnosť ľudských životov.

5. Členské štáty pravidelne preskúmajú nevyhnutnosť ukladať obmedzenia a opatrenia uvedené v odsekoch 3 a 4 **a výsledky týchto preskúmaní zverejňujú.**

6. Odseky 3 a 4 sa vzťahujú na priradovanie a pridelenie rádiových frekvencií **od [dátum transpozície tejto smernice].“**

- Pozmeňujúci a dopĺňajúci návrh 65

Výraz „v zhode s“ by bol prijateľnejší než „v súlade s“, keďže článok 9 ods. 3 a 4 neobsahuje postupy pridelenia.

Článok 1 bod 10 pozmeňujúceho a dopĺňajúceho aktu; článok 9a smernice 2002/21/ES:

„Preskúmanie obmedzení existujúcich práv

1. Členské štáty **môžu umožniť zabezpečiť** na päť rokov počínajúc **[dátum transpozície tejto smernice]**, aby držiteľia práv na užívanie rádiových frekvencií, ktoré im boli udelené pred uvedeným dátumom **a ktoré zostanú po tomto dátume platné minimálne päť rokov, predložili** mohli príslušnému vnútroštátnemu orgánu **predložiť** žiadosť o nové posúdenie obmedzenia ich práv v súlade s článkom 9 ods. 3 a 4.

Pred prijatím svojho rozhodnutia informuje príslušný vnútroštátny orgán držiteľa práva o tom, že obmedzenie znovu posúdil, pričom uvedie rozsah práva po novom posúdení a poskytne mu primeranú lehotu, aby mohol stiahnuť svoju žiadosť.

Pokiaľ držiteľ práva svoju žiadosť stiahne, zostane právo nezmenené až do skončenia jeho platnosti, alebo do uplynutia 5 rokov podľa toho, ktorá situácia nastane skôr.

2. Pokiaľ je držiteľ práva, ktorý je uvedený v odseku 1, poskytovateľom služieb obsahu rozhlasového a televízneho vysielania a právo na užívanie rádiových frekvencií mu bolo udelené na účely plnenia konkrétneho cieľa všeobecného záujmu **vrátane poskytovania vysielacích služieb, právo na užívanie** časti rádiových frekvencií, ktorá je na plnenie **uvedeného** cieľa nevyhnutná, **zostáva nezmenené**. Tá

časť rádiových frekvencií, ktorá na plnenie uvedeného cieľa nevyhnutná nie je, podlieha novému postupu pridelenia v **zhode s úhlade s článkom 9 ods. 3 a 4 tejto smernice a v súlade s** článkom 7 ods. 2 smernice o povolení.

3. Po uplynutí päťročného obdobia uvedeného v odseku 1 členské štáty prijímú všetky vhodné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa na všetky ~~zostávajúce~~ pridelenia a priradenia rádiových frekvencií, ktoré existovali ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto smernice, uplatňoval článok 9 ods. 3 a 4.

4. Pri uplatňovaní tohto článku členské štáty prijímú náležité opatrenia na zaručenie spravodlivej hospodárskej súťaže.“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 66

Možno akceptovať odkaz na vnútroštátne postupy, ale nie na vnútroštátne plány pridelenia frekvencií, aby sa zabránilo zbytočnému nedostatku flexibility. Okrem toho, nie je možné zabrániť obchodovateľnosti v pásme, ak bola dohodnutá na úrovni EÚ.

V článku 9b ods. 2 sa dá vyhnúť druhému oznámeniu, ak oznámenie o úmysle obchodovať obsahuje predpokladaný dátum samotného prevodu.

Článok 1 bod 10 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 9b smernice 2002/21/ES

„1. Členské štáty zabezpečia, aby podniky mohli previesť na iné podniky alebo prenajať iným podnikom individuálne užívacie práva na rádiové frekvencie v pásmach, pre ktoré je to ustanovené vo vykonávacích opatreniach prijatých na základe článku 9c, ~~pokiaľ je takýto prevod alebo prenájom v súlade s vnútroštátnymi postupmi a vnútroštátnymi plánmi pre pridelenie frekvencií.~~

Takisto v prípade iných pásiem môžu členské štáty stanoviť, aby podniky individuálne užívacie práva na rádiové frekvencie prevádzali na iné podniky alebo im ich prenajímali **v súlade s vnútroštátnymi postupmi.**

2. Členské štáty zabezpečia, aby zámer podniku previesť užívacie práva na rádiové frekvencie, **ako aj ich platný prevod** bol oznámený **príslušnému** národnému **regulačnému** orgánu zodpovednému za **pridelenie individuálnych užívacích práv na rádiové frekvencie** a **aby** bol zverejnený. Ak bolo používanie rádiových frekvencií harmonizované uplatňovaním **článku 9c** a rozhodnutia o rádiovom frekvenčnom spektre alebo iných opatrení Spoločenstva, každý takýto prevod musí byť v súlade s týmto harmonizovaným vyžívaním.“

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 67/rev

V odsekoch b) a c) musí rozsah opatrení Komisie zostať dostatočne široký na to, aby sa dodržali podrobnosti podmienok uplatňovaných na postupy, limity, obmedzenia uplatňované na prevody alebo prenájmy, ak aj na hospodársku súťaž, aby sa Komisii poskytli dostatočné nástroje na dosiahnutie integrácie vnútorného trhu.

Článok 1 bod 10 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 9c smernice 2002/21/ES:

„V snahe prispieť k rozvoju vnútorného trhu a v dosiahnutí dodržiavanie zásad uvedených v **článkoch 8b, 9, 9a a 9b**, Komisia môže prijať zodpovedajúce **technické vykonávacie** opatrenia, ktorých cieľom je:

–a) uplatňovať ~~akčný~~ politický program týkajúci sa rádiového frekvenčného spektra vytvorený podľa článku 8b ods. 4;

a) **identifikovať** pásma, pri ktorých si môžu podniky medzi sebou užívacie práva prevádzať alebo prenajímať;

b) harmonizovať podmienky spojené s týmito právami;

c) zabrániť porušovaniu hospodárskej súťaže, ktoré môže vzniknúť pri prevode individuálnych práv

d) ~~určiť pásma, pre ktoré platí zásada neutrality služieb.~~

Tieto opatrenia určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 22 ods. 3.“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 68

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh objasňuje, že členské štáty odstránia obmedzenia vo vnútroštátnych číslovacích plánoch a súvisiacich postupoch, ktoré môžu poškodiť záujmy obyvateľov, spotrebiteľov a podnikov v EÚ. „Verejne dostupné elektronické komunikačné služby“ a „elektronické komunikačné služby“ by sa však mali zachovať s cieľom pomôcť pochopeniu.

Článok 1 bod 11 písm. a) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 10 odsek 2 smernice 2002/21/ES

„2. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby sa číslovacie plány a postupy uplatňovali spôsobom zabezpečujúcim rovnaké zaobchádzanie so všetkými poskytovateľmi **verejne dostupných elektronických komunikačných služieb a všeobecnejšie s užívateľmi čísel v celej Európskej únii**. Členské štáty najmä zabezpečia, aby podnik, ktorému bol pridelený číselný rozsah, nediskriminoval ostatných poskytovateľov **elektronických komunikačných služieb a užívateľov** pokiaľ ide o dostupnosť čísel používaných na udelenie prístupu k ich službám.“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 69

Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh možno akceptovať, pretože vysvetľuje, že harmonizácia je obmedzená na osobitné čísla alebo číselné rozsahy. Možno akceptovať aj vypustenie odkazu na skrátené konanie. Cezhraničným prístupom k vnútroštátnemu číslovaniu sa však zaoberá smernica univerzálnej služby a odkaz naň je preto v tejto súvislosti nevhodný. Okrem toho, odkaz na možnosť stanovenia zásad určovania taríf by sa mal ponechať, keďže ide o významnú oblasť, kde môže byť potrebná ďalšia harmonizácia v záujme vnútorného trhu.

Článok 1 bod 11 písm. b) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 10 odsek 4 smernice 2002/21/ES

„4. Členské štáty podporujú harmonizáciu *osobitných čísel alebo číselných rozsahov* v rámci Spoločenstva, ak to prispieva k fungovaniu vnútorného trhu alebo sa tým podporuje rozvoj celoeurópskych služieb. Komisia môže prijať v tejto veci zodpovedajúce technické vykonávacie opatrenia, ktoré môžu zahŕňať **stanovenie zásad určovania taríf pre osobitné čísla alebo číselne rozsahy a zabezpečenie primeraného cezhraničného prístupu k vnútroštátnemu číslovaniu používanému na základné služby, ako sú napríklad informačné služby o účastníckych číslach**. Vykonávacie opatrenia môžu **OETR [orgánu]** udeliť osobitné zodpovednosti pri uplatňovaní týchto opatrení.

Tieto opatrenia, zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením, sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 22 ods. 3.“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 70

Komisia vo všeobecnosti víta dodatočnú podporu, ktorú poskytuje tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh cieľu podnecovania primeranej hospodárskej súťaže v oblasti infraštruktúry prostredníctvom úmerného spoločného využívania zariadení. V súvislosti s odsekom 1 by však nebolo primerané poskytovať prístup k všetkým pasívnym prvkom siete (ako sú napríklad neaktivované káble), pokiaľ dotknutý podnik nemá významnú trhovú silu, a v takom prípade by podliehal prístupovým opatreniam podľa článku 12 prístupovej smernice. Cieľom úprav odôvodnenia 27, ktoré urobila Komisia (v súvislosti s pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom 27), je vysvetliť tento prístup zdôraznením toho, že spoločné využívanie zariadení môže reagovať na rozličné ciele v závislosti od toho, či sa uplatňuje na základe symetrickej regulácie alebo asymetrickej regulácie (významnej trhovej sily).

Keďže je potrebné zachovať primeranú motiváciu pre investujúceho prevádzkovateľa prostredníctvom primeraného spoločného znášania rizík, príslušná metodika spoločného znášania rizík v odseku 2a by mala byť zhodná s tou, ktorú už uplatňujú národné regulačné orgány na základe asymetrickej regulácie v súlade s článkom 13 prístupovej smernice, čím sa použité kapitálové náklady upravujú prostredníctvom primeranej rizikovej prémie.

Článok 1 bod 13 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 12 smernice 2002/21/ES:

*„Spoločné umiestňovanie a spoločné využívanie **sieťových prvkov a pridružených zariadení** poskytovateľmi elektronických komunikačných sietí*

1. Ak má podnik poskytujúci elektronické komunikačné siete podľa vnútroštátnych právnych predpisov právo inštalovať zariadenia na verejnom alebo súkromnom majetku, nad ním alebo pod ním, alebo môže využiť výhody postupu vyvlastnenia alebo využívania majetku, národné regulačné orgány **pri plnom zohľadnení zásady proporcionality** môžu uložiť spoločné využívanie takýchto zariadení alebo majetku, vrátane vstupu do budov, **elektroinštalácie budov**, stožiarov, antén, **veží a iných podporných konštrukcií**, káblovodov, **potrubí**, kontrolných otvorov a rozvodných skriň ~~a všetkých ostatných prvkov siete, ktoré nie sú aktívne~~.

2. Členské štáty môžu požadovať, aby držitelia práv uvedení v odseku 1 spoločne využívali zariadenia alebo majetok (vrátane fyzického spoločného umiestnenia), alebo môžu prijať opatrenia na uľahčenie koordinácie verejných prác s cieľom chrániť životné prostredie, zdravie ľudí, verejnú bezpečnosť alebo splniť ciele územného plánovania, až po uplynutí primeranej lehoty na verejné konzultácie, počas ktorej musia dostať všetky zainteresované strany príležitosť vyjadriť svoje stanoviská. Takéto režimy spoločného využívania alebo koordinácie môžu zahŕňať pravidlá na rozdelenie nákladov na spoločné využívanie zariadenia alebo majetku.

2a. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány boli oprávnené požadovať od držiteľov práv uvedených v odseku 1 po uplynutí primeranej lehoty na verejné konzultácie, počas ktorej dostanú všetky zainteresované strany príležitosť vyjadriť svoje stanoviská, aby spoločne využívali zariadenia alebo majetok (vrátane fyzického spoločného umiestnenia) s cieľom podporiť účinné investovanie do infraštruktúry a napomáhať inováciám. Takéto režimy spoločného využívania alebo koordinácie môžu zahŕňať pravidlá rozdelenia nákladov za spoločné užívanie zariadenia alebo majetku v prípade potreby prispôbené riziku ~~a zabezpečia, aby príslušné podniky primeranou mierou znášali riziko.~~

2b. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány na základe informácií od držiteľov práv uvedených v odseku 1 zostavili podrobný súpis povahy, dostupnosti a geografickej polohy zariadení uvedených v uvedenom odseku a aby ho sprístupnili zúčastneným stranám.

2c. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány v spolupráci s národnými regulačnými orgánmi a pri zohľadnení verejných prác uvedených v odseku 2, ako aj pri zohľadnení iných príslušných verejných zariadení a majetku, zostavili vhodné koordinačné postupy. Tieto postupy môžu zahŕňať postupy zabezpečujúce, aby zúčastnené strany mali informácie týkajúce sa príslušných verejných zariadení alebo majetku a prebiehajúcich a plánovaných verejných prác, aby boli o týchto prácach včas informované a aby sa v maximálnej miere uľahčilo spoločné využívanie.

3. Opatrenia prijaté národným regulačným orgánom v súlade s **týmto článkom** musia byť objektívne, transparentné, **nediskriminačné** a primerané.“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 71

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh poskytuje niekoľko užitočných objasnení. Zmena z „NRO“ na „príslušný orgán“ je však zbytočná (pozri článok 3 rámcovej smernice). Ďalej je dôležité pripomenúť, že toto ustanovenie sa týka iného typu situácie, než sú požiadavky na oznamovanie porušenia súkromia, ktorými sa zaoberá článok 4 ods. 3 smernice 2002/58/ES o súkromí a elektronických komunikáciách, a preto je pre prípady riešené na základe tohto článku potrebný rozdielny súbor predpisov a postupov. Možnosť prijímania ďalších vnútroštátnych opatrení umožňuje členským štátom zohľadňovať osobitné vnútroštátne podmienky.

Článok 1 bod 14 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 13a smernice 2002/21/ES:

„1. Členské štáty zabezpečia, aby podniky, ktoré poskytujú verejné komunikačné siete alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby, prijali zodpovedajúce technické a organizačné opatrenia na ochranu svojich sietí a služieb. So zreteľom na stav techniky tieto opatrenia zaistia takú úroveň bezpečnosti, ktorá zodpovedá miere uvádzaného rizika. Opatrenia sa prijímajú najmä s cieľom zabrániť *a* minimalizovať vplyv bezpečnostných incidentov na užívateľov a na vzájomne prepojené siete.

2. Členské štáty zabezpečia, aby podniky, ktoré poskytujú verejné komunikačné siete, urobili kroky *vhodné* na zabezpečenie integrity svojich sietí a aby sa tak zaručila nepretržitá dodávka týchto služieb prostredníctvom týchto sietí. ~~Príslušné vnútroštátne~~ **Národné regulačné orgány vedú konzultácie s poskytovateľmi elektronických komunikačných služieb predtým, než prijímú osobitné opatrenia na ochranu a integritu elektronických komunikačných sietí.**

3. Členské štáty zabezpečia, aby podniky, ktoré poskytujú verejné komunikačné siete alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby, informovali ~~príslušný vnútroštátny~~ **národný regulačný** orgán o narušení bezpečnosti alebo *strate* integrity, ktoré mali významný vplyv na fungovanie sietí alebo služieb.

Dotknutý ~~príslušný vnútroštátny~~ **národný regulačný** orgán v prípade potreby informuje ~~príslušné vnútroštátne~~ **národné regulačné** orgány v ostatných členských štátoch ~~a ENISA~~. Ak je vo verejnom záujme prípad narušenia zverejniť, ~~príslušný vnútroštátny~~ **národný regulačný** orgán môže o tom informovať verejnosť.

~~príslušný vnútroštátny~~ **Národný regulačný** orgán *raz ročne* predkladá Komisii súhrnnú správu o prijatých oznámeniach a o krokoch, ktoré urobil v súlade s týmto odsekom.

4. Komisia, ~~zohľadňujúc v najvyššej miere stanovisko~~ **po konzultáciách s ENISA**, môže prijať zodpovedajúce technické vykonávacie opatrenia na účely harmonizácie opatrení uvedených v odsekoch 1, 2, a 3 vrátane opatrení vymedzujúcich okolnosti, formát a postupy uplatňované na *notifikácie*. **Prijatie takýchto technických vykonávacích opatrení nesmie členským štátom brániť v tom, aby prijali ďalšie požiadavky s cieľom plniť ciele stanovené v odsekoch 1 a 2.**

~~Techické vykonávacie opatrenia týkajúce sa notifikácie musia byť v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002 týkajúcou sa spracovávania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií*.~~

Tieto vykonávacie opatrenia navrhnuté na zmenu a doplnenie iných než podstatných prvkov tejto smernice sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou, uvedeným v článku 22 ods. 3. Komisia môže v naliehavých odôvodnených prípadoch použiť skrátené konanie v súlade s článkom 22 ods. 4.

* — Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37.“

- Pozmeňujúci a dopĺňujúci návrh 72

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh poskytuje objasnenie. Pridanie kritéria udržateľnosti však nemožno akceptovať, keďže by sa tým zoslabil návrh Komisie.

Článok 1 bod 14 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 13b odsek 1 smernice 2002/21/ES:

„1. Členské štáty zabezpečia, aby ~~príslušné vnútroštátne~~ **národné regulačné** orgány mali v záujme vykonávania *ustanovení* článku 13a právomoc vydávať záväzné pokyny podnikom, ktoré poskytujú verejné komunikačné siete alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby. ***Záväzné pokyny budú primerané a ekonomicky a technicky udržateľné a vykonajú sa v primeranom časovom rámci.***“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 74

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh poskytuje objasnenie. Návrh však musí zohľadňovať skutočnosť, že v súčasnosti sa pojem „bezpečnosť“ vzťahuje na služby aj na siete, ale „integrita“ sa týka len sietí.

Článok 1 bod 14 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 13b odsek 2 písm. a) smernice 2002/21/ES:

„a) poskytovali informácie potrebné na posúdenie bezpečnosti **a/alebo integrity** svojich služieb a sietí, vrátane dokumentovaných bezpečnostných politík, a“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 75

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh podporuje ustanovenie. Pridanie slova „príslušný“ k „NRO“ je však zbytočné.

Článok 1 bod 14 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 13b odsek 3 smernice 2002/21/ES:

„3. Členské štáty zabezpečia, aby ~~príslušné vnútroštátne~~ **národné regulačné** orgány mali všetky právomoci potrebné na vyšetrenie prípadov nedodržovania predpisov ***a ich dôsledkov na bezpečnosť a integritu sietí.***“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 77

Komisia môže akceptovať ponechanie článku 14 odsek 3 rámcovej smernice, ale nesúhlasí s jeho zmenami vykonanými týmto pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom. Upravený návrh preto vynecháva ustanovenie pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu, ktorým sa vypúšťa tento odsek smernice.

Článok 1 bod 15 písmeno b) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu sa vypúšťa.

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 80

Komisia môže v zásade akceptovať úpravu článku 16 ods. 1 rámcovej smernice, ktorá je obsahom tohto pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu, ale považuje odkaz na odporúčanie za nadbytočný, keďže povinnosťou národných regulačných orgánov zohľadňovať odporúčanie sa už vhodnejším spôsobom zaoberá článok 15 ods. 3.

Článok 1 bod 17 písm. a) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 16 odsek 1 smernice 2002/21/ES:

„Národné regulačné orgány vypracujú analýzu relevantných trhov ~~berúc do úvahy trhy uvedené v odporúčaní~~ a v najvyššej miere zohľadnia usmernenia. Členské štáty zabezpečia, aby sa táto analýza v prípade potreby vykonala v spolupráci s národnými orgánmi pre hospodársku súťaž.“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 84

Komisia môže akceptovať vypustenie odkazu na skrátené konanie v tomto pozmeňujúcom a doplňujúcom návrhu, ale nesúhlasí s tým, aby sa regulačný postup s kontrolou rozšíril na vykonávacie opatrenia uvedené v článku 17 ods. 1, keďže takéto opatrenia nepredstavujú záväzné akty.

Článok 1 bod 18 písm. c) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 17 odsek 6a smernice 2002/21/ES:

„6a. Vykonávacie opatrenia *uvedené v odsekoch 1, 4 a 6* zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 22 ods. 3.“

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 85

Znenie odseku 1 tohto pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu by malo Komisii umožniť, aby prijímala opatrenia ex post — až po tom, ako odchýlka vo vykonávaní regulačných úloh vytvorí prekážku vnútornému trhu. Okrem toho musí mať Komisia možnosť vydať odporúčanie v súlade s týmto článkom, čo jej poskytuje rýchly a flexibilný „mäkký“ právny nástroj. Odsek 2 sa preto zachová.

Komisia môže akceptovať vypustenie odkazu na skrátené konanie v odseku 3.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh týkajúci sa odseku 4 písm. c) sa zamieťa, keďže by sa tým Komisii udelili príliš široké právomoci komitológie prekračujúce otázky spotrebiteľov, ktoré sú uvedené v smernici o univerzálnej službe, a tým prekračujúce rozsah pôsobnosti regulačného rámca, pričom vykonávacie opatrenia, ktoré sa majú prijať podľa článku 19, sú obmedzené na otázky podliehajúce regulačnému rámcu.

Dodatočné znenie odseku 4 písm. d) je potrebné na dosiahnutie zhody v terminológii používanej pri riešení tejto otázky.

Vypustenie odseku 5 sa nemôže akceptovať; predstavuje zbytočné obmedzenie úloh [orgánu], ktorého skúsenosti môžu byť užitočné pri poskytovaní poradenstva Komisii v tejto otázke.

Článok 1 bod 20 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 19 smernice 2002/21/ES:

„1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 9 tejto smernice a články 6 a 8 smernice 2002/20/ES (smernica o povolení), a ak zistí Komisia, že rozdielne vykonávanie regulačných úloh uvedených v tejto smernici a v osobitných smerniciach zo strany národných regulačných orgánov môže vytvoriť ~~vytvára~~ prekážku pre jednotný trh,

môže vydať **odporúčanie alebo** rozhodnutie o harmonizovanom uplatňovaní ustanovení tejto smernice a osobitných smerníc v snahe podporiť plnenie cieľov stanovených článkom 8, pričom v najvyššej miere zohľadní prípadné stanovisko ***OETR*** [orgánu].

2. Ak Komisia vydá odporúčanie podľa odseku 1, musí konať v súlade s postupom uvedeným v článku 22 ods. 2.

Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány v najvyššej miere zohľadnili tieto odporúčania pri plnení svojich úloh. Ak sa národný regulačný orgán rozhodne nepostupovať podľa odporúčania, musí o tom informovať Komisiu a zdôvodniť svoj postoj.

3. Opatrenia *uvedené* v odseku 1, navrhnuté na zmenu a doplnenie iných než podstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 22 ods. 3.

4. Opatrenia prijaté podľa odseku 1 môžu zahŕňať identifikáciu harmonizovaného alebo koordinovaného postupu na *riešenie* týchto otázok:

a) dôsledné vykonávanie regulačných postupov, vrátane regulovania nových služieb, ***trhov na nižšej ako národnej úrovni a cezhraničných ~~obehodných~~ elektronických komunikačných služieb poskytovaných podnikom;***

b) otázky spojené s *pridelovaním čísel*, pomenovaním a určovaním adries, vrátane číselných rozsahov, prenosnosti čísel a identifikačných údajov, systému prepočtu čísla a prekladu adries a prístupu k tiesňovým službám čísla 112;

c) spotrebiteľské otázky, ~~ktoré nezahŕňa smernica 2002/22/ES (smernica o univerzálnej službe)~~, vrátane *najmä* prístupu koncových užívateľov so zdravotným postihnutím k službám a zariadeniam elektronických komunikácií,

d) *regulačné účtovníctvo vrátane výpočtu investičného rizika.*

5. [Orgán] môže z vlastnej iniciatívy oznámiť Komisii, či by sa malo prijať opatrenie podľa odseku 1.

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 86

Odkaz na „spoločné rozhodnutie“ v tomto pozmeňujúcom a doplňujúcom návrhu sa musí zamietnuť. NRO môžu prijímať len také záväzné rozhodnutia, ktoré sa uplatňujú na ich území. Možnosť prijímať spoločné rozhodnutia by zasiahla do práv členských štátov; navyše by vznikli starosti z toho, ktorý súd je kompetentný spochybňovať takéto rozhodnutia. NRO by však mohli koordinovať a schvaľovať rozhodnutia uplatňované na dotknuté podniky pôsobiace na ich národnom území a pod ich súdnou právomocou.

Článok 1 bod 22 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 21 odsek 2 prvý pododsek smernice 2002/21/ES:

„2. Ktorákoľvek strana môže predložiť spor príslušnému národnému regulačnému orgánu. Príslušné národné regulačné orgány koordinujú ~~v rámci OETR~~ svoje úsilie a

ak je to vhodné, konzultujú s [orgánom] konzistentné ~~vyriešenie~~ sporu v súlade s príslušnými kompetenciami v rámci vnútroštátnych právnych predpisov a s cieľmi stanovenými v článku 8, ~~pokiaľ možno prijatím spoločného rozhodnutia~~ . *Akékoľvek povinnosti, ktoré národné regulačné orgány uložia podnikom pri riešení sporu, musia byť v súlade s ustanoveniami tejto smernice a osobitných smerníc.“*

V súvislosti s prístupovou smernicou:

Zmeny a doplnenia 91, 95, 98, 100, 101, 103 a 105.

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 91

Pridanie špecifického odkazu na služby, ako napríklad navrhovaného odkazu na služby v oblasti telefónnych informačných služieb, nie je v regulačnom rámci EÚ vhodné. Regulačný rámec EÚ nesmie rozlišovať medzi službami, ktoré patria do tej istej kategórie, v tomto prípade vyčlenením poskytovania telefónnych informačných služieb zo všeobecnejšej kategórii služieb informačnej spoločnosti, do ktorej patria. Prístup k informáciám o účastníckych číslach by mohol potenciálne vyvolať otázky o ochrane osobných údajov; okrem toho nie je jasné, či refundácia súm medzi poskytovateľmi prístupu a poskytovateľmi telefónnych informačných služieb patrí do problematiky prístupu.

Článok 2 bod 1 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 2 písmeno a) smernice 2002/19/ES:

„a) „prístup“ znamená sprístupnenie zariadení a/alebo služieb inému podniku za vymedzených podmienok, a to buď na výhradnom alebo nevýhradnom základe, na účely poskytovania elektronických komunikačných služieb **vrátane** služieb informačnej spoločnosti alebo služieb obsahu vysielania. Zahŕňa okrem iného: prístup k prvkom siete a pridruženým prostriedkom, čo môže zahŕňať pevné pripojenie zariadenia pevnými alebo inými než pevnými prostriedkami (zahŕňa to najmä prístup k účastníckemu vedeniu a k zariadeniam a službám potrebným na poskytovanie služieb cez účastnícke vedenie); prístup k fyzickej infraštruktúre vrátane budov, káblovodov a stožiarov; prístup k príslušným softvérovým systémom vrátane systémov podpory prevádzky; prístup k prevodu čísel alebo k systémom ponúkajúcim funkčnosť na rovnakej úrovni; ~~prístup poskytovateľov informačných služieb k informáciám o účastníckych číslach a k mechanizmom vyplatenia súm fakturovaných koncovým užívateľom;~~ prístup k pevným a mobilným sieťam, najmä pre roaming; prístup k systémom podmieneného prístupu pre digitálne televízne služby; a prístup k službám virtuálnej siete.“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 95

Pridanie odkazu na osobitné služby, akými sú napríklad služby navrhované v článku 5 ods. 1 písm. a) v súvislosti s telefónnymi informačnými službami, nie je v regulačnom rámci EÚ vhodné. Regulačný rámec EÚ nesmie rozlišovať medzi službami, ktoré patria do tej istej kategórie, v tomto prípade vyčlenením poskytovania telefónnych informačných služieb zo všeobecnejšej kategórie služieb informačnej spoločnosti, do ktorej patria.

Čo sa týka navrhovanej analýzy rozličných podmienok hospodárskej súťaže existujúcich v členských štátoch pri posudzovaní proporcionality povinností, Komisia vyjadrila pochybnosti o jej realizovateľnosti, keďže táto úloha by vyžadovala geografickú analýzu trhov, ktorá sa môže vykonať len ako súčasť definovania trhu, či je krok, ktorý nie je podľa článku 5 ods. 1 povinný, keďže súvisiace povinnosti a podmienky nemajú vplyv na existenciu významnej trhovej sily. Preto existuje značné riziko, že toto navrhované ustanovenie by vyvolalo nejasnosti a právnu neistotu.

Článok 2 bod 2 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 5 smernice 2002/19/ES:

„*Odseky 1 a 2* sa nahrádzajú takto:

„**1. Národné regulačné orgány, pri plnení cieľov stanovených v článku 8 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica), podporujú a prípadne zabezpečujú, v súlade s ustanoveniami tejto smernice, zodpovedajúci prístup, prepojenie a interoperabilitu služieb, pričom uplatňujú svoje právomoci spôsobom, ktorý podporuje efektívnosť, udržateľnú hospodársku súťaž, investície a inovácie a poskytuje maximálny prospech pre koncových užívateľov.**

Národné regulačné orgány majú, bez toho, aby boli dotknuté opatrenia, ktoré môžu byť prijaté vo vzťahu k podnikom s významným vplyvom na trhu podľa článku 8, najmä možnosť uložiť:

a) v rozsahu potrebnom na zabezpečenie prepojitelnosti koncových subjektov *alebo spravodlivý a primeraný prístup k službám tretích strán, napríklad k informačným službám o účastníckych číslach*, povinnosti podnikom, ktoré kontrolujú prístup ku koncovým užívateľom, v odôvodnených prípadoch vrátane povinnosti prepojiť ich siete, ak ešte nie sú prepojené, *alebo urobiť ich služby interoperabilné za pomoci mechanizmu vyplatenia súm, ktoré boli fakturované koncovým užívateľom, poskytovateľom služieb za spravodlivých, transparentných a primeraných podmienok;*

b) v rozsahu potrebnom na zabezpečenie prístupu koncových užívateľov k službám digitálneho rádiového a televízneho vysielania špecifikovaným členskými štátmi, povinnosti operátorom zabezpečiť prístup k iným zariadeniam uvedeným v prílohe I, časti II za spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok.

2. Povinnosti a podmienky uložené v súlade s odsekom 1 sú objektívne, transparentné, primerané a nediskriminačné a vykonávajú sa v súlade s postupmi uvedenými v článkoch 6, 7 a -7a smernice 2002/21/ES (rámcová smernica).

~~*Pri hodnotení primeranosti povinností a podmienok, ktoré sa majú uložiť, národné regulačné orgány zohľadnia rozdiely v konkurenčných podmienkach, ktoré existujú v rôznych oblastiach príslušných členských štátov.“*~~

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 98

Kým pridanie slov „vrátane akéhokoľvek obmedzenia prístupu k službám a aplikáciám“ prináša užitočné objasnenie v súvislosti so službami ďalšej generácie, osobitný odkaz na riadenie prevádzky by bol neprimeraný.

Článok 2 bod 6a (nový) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 9 odsek 1 smernice 2002/19/ES:

„(6a) článok 9 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Národné regulačné orgány môžu v súlade s ustanoveniami článku 8 uložiť povinnosť transparentnosti v súvislosti s prepojením a/alebo prístupom vyžadujúcu od operátorov, aby uverejňovali špecifikované informácie, ako sú napríklad informácie o účtovníctve, technické špecifikácie, charakteristiky siete, vrátane akéhokoľvek obmedzenia prístupu k službám a aplikáciám, politiky riadenia prevádzky, podmienky poskytovania a používania a ceny.“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 100

V odseku 1 druhý pododsek sa musí ponechať slovo „môže“, keďže povinnosti uvedené v písmenách a) až j) sa vždy neuplatňujú systematickým spôsobom, ale skôr selektívne, buď vcelku, alebo len ich časť, s odvolaním sa na analýzu NRO.

Komisia má pozitívny názor na ustanovenie navrhované v odseku 1 písm. fa), keďže by sa tým podporilo investovanie do infraštruktúry prostredia prístupových sietí ďalšej generácie; táto povinnosť však duplikuje pozmeňujúci a doplňujúci návrh 99 (akceptovaný Komisiou), ktorý upravuje článok 9 ods. 4 smernice 2002/19/ES takto: *„Bez ohľadu na ustanovenia odseku 3, ak sa zistí, že operátor má významný vplyv na relevantnom trhu podľa článku 14 rámcovej smernice 2002/21/ES (rámcová smernica) týkajúcom sa miestneho prístupu na pevnom mieste, národné regulačné orgány zabezpečia zverejnenie referenčnej ponuky obsahujúcej minimálne prvky stanovené v prílohe II.“*

Úpravy Komisie v pozmeňujúcom a doplňujúcom návrhu 100 uvedené v odseku 2 písm. c) vyjadrujú potrebu zabezpečiť v záujme zabránenia zbytočnej fragmentácii regulačného rámca v rámci členského štátu a EÚ, aby metodika spoločného znášania súvisiacich rizík bola zhodná s metodikou uplatňovanou národnými regulačnými orgánmi v súlade s asymetrickou (t.j. SMP) reguláciou na základe článku 13 prístupovej smernice, podľa ktorého sa použité kapitálové náklady upravujú prostredníctvom primeranej rizikovej prémie.

Článok 2 bod 8 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 12 smernice 2002/19/ES:

„1. Národný regulačný orgán môže v súlade s ustanoveniami článku 8 uložiť operátorom povinnosti týkajúce sa splnenia primeraných žiadostí o prístup a používanie špecifických prvkov siete a príslušných zariadení, okrem iného v situáciách, keď národný regulačný orgán usúdi, že odmietnutie prístupu alebo neprimerané rané okolnosti a podmienky s podobným vplyvom, by brzdili nástup udržateľného konkurenčne orientovaného trhu na maloobchodnej úrovni, alebo by neboli v záujme koncových užívateľov.

Od operátora sa môže okrem iného vyžadovať, aby:

a) poskytol prístup tretím stranám k špecifikovaným prvkom siete a/alebo zariadeniam, vrátane neviazaného prístupu k účastníckej prípojke;

- b) jednal v dobrej viere s podnikmi žiadajúcimi o prístup;
- c) zachoval prístup k už prideleným zariadeniam;
- d) poskytol osobitné služby za veľkoobchodných podmienok na ďalší predaj tretími subjektami;
- e) udelil otvorený prístup k technickým rozhraniam, protokolom alebo iným kľúčovým technológiám, ktoré sú nevyhnutné pre interoperabilitu služieb alebo služby virtuálnej siete;
- f) poskytol spoločné umiestnenie alebo iné formy spoločného používania zariadení vrátane spoločného používania káblovodov, budov alebo vstupov do budov, anténnych *veží a iných podporných konštrukcií*, stožiarov, kontrolných otvorov, rozvodných skríň *a iných sieťových prvkov, ktoré nie sú aktívne*;
- ~~fa) poskytol tretím stranám referenčnú ponuku na udeľovanie prístupu ku káblovodom;~~
- g) poskytol špecifikované služby potrebné na zabezpečenie interoperability služieb medzi koncovými užívateľmi vrátane zariadení pre služby inteligentných sietí alebo roamingu v mobilných sieťach;
- h) poskytol prístup k systémom operačnej podpory alebo podobným softvérovým systémom potrebným na zabezpečenie spravodlivej súťaže pri poskytovaní služieb;
- i) prepojil siete alebo sieťové zariadenia;
- j) poskytol prístup k pridruženým službám, napríklad schopnosti určiť totožnosť, miesto a prítomnosť.

Národné regulačné orgány môžu k týmto povinnostiam pridať podmienky týkajúce sa objektívnosti, primeranosti a včasnosti.

2. Ak národné regulačné orgány zvažujú prípadné uloženie povinností uvedených v odseku 1, a najmä keď posudzujú, či by také povinnosti boli primerané z hľadiska cieľov stanovených v článku 8 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica), zohľadňujú predovšetkým tieto faktory:

- a) technickú a hospodársku životaschopnosť používania alebo inštalovania konkurenčných zariadení vzhľadom na mieru rozvoja trhu, berúc do úvahy povahu a typ daného prepojenia a prístupu *vrátane životaschopnosti iných produktov prístupu smerom zdola nahor, ako je prístup ku káblovodom*;
- b) vhodnosť poskytnutia navrhovaného prístupu vzhľadom na dostupnú kapacitu;
- c) počiatočné investície vlastníka zariadenia, berúc do úvahy *všetky realizované verejné investície a riziká existujúce pri uskutočňovaní investície vrátane vhodného rozdelenia rizika medzi tie podniky, ktoré majú prístup k týmto novým zariadeniam*, keď sa ukladajú cenové povinnosti podľa článku 13;

d) potrebu dlhodobej ochrany hospodárskej súťaže, *najmä hospodárskej súťaže založenej na infraštruktúre*;

e) v prípade potreby všetky príslušné práva týkajúce sa duševného vlastníctva;

f) poskytovanie celoeurópskych služieb.

3. Pokiaľ sa prevádzkovateľovi ukladajú v súlade s ustanovením tohto článku povinnosti poskytovať prístup, môžu národné regulačné orgány stanoviť technické alebo prevádzkové podmienky, ktoré má poskytovateľ a/alebo príjemcovia takého prístupu spĺňať, ak je to potrebné na zabezpečenie bežnej prevádzky siete. Povinnosti dodržiavať osobitné technické normy alebo špecifikácie musia byť v súlade s normami a špecifikáciami stanovenými v súlade s **článkom 17** smernice 2002/21/ES (rámcová smernica).“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 101

Je užitočné vysvetliť, že metodika nákladového účtovníctva pre regulované ceny prístupu by mala byť činiteľom v rizikách súvisiacich s investovaním do infraštruktúry pomocou úprav (prostredníctvom rizikovej prémie) minimálnej návratnosti vloženého kapitálu. To znamená, že finančný príspevok poskytujú uchádzači o prístup v súvislosti s rizikami, ktoré nesie investujúci operátor.

Časť textu o článku 19 rámcovej smernice je zbytočná, keďže článok 19 by sa uplatňoval sám osebe.

Poslednej časti pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu, ktorá zavádza diferencované zaobchádzanie s krátkodobými a dlhodobými zmluvami, chýba proporionalita a mohla by spôsobiť vytvorenie regulačných prekážok pre vstup vedúcich k ohrozeniu hospodárskej súťaže a investovania do infraštruktúry.

Článok 2 bod 8a (nový) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 13 odsek 1 smernice 2002/19/ES:

„(8a). článok 13 ods. 1 sa nahrádza ~~nahradí~~ takto:

„1. Národný regulačný orgán môže v súlade s ustanoveniami článku 8 uložiť povinnosti týkajúce sa návratnosti nákladov a kontroly cien vrátane povinností týkajúcich sa nákladovej orientácie cien a povinností týkajúcich sa systémov účtovania nákladov za poskytovanie špecifických druhov prepojenia a/alebo prístupu v situáciách, keď analýza trhu ukazuje, že nedostatok efektívnej hospodárskej súťaže znamená, že príslušný operátor by mohol udržiavať ceny na neprimerane vysokej úrovni alebo by mohol uplatňovať cenové rozdiely na ujmu koncových užívateľov. Pri určovaní ceny prístupu ~~Národné regulačné orgány zohľadnia investície uskutočnené operátorom a umožnia mu primeranú mieru návratnosti vloženého kapitálu, prípadne vrátane prémie vyjadrujúcej súvisiace riziká a bez toho, aby bol dotknutý článok 19 písm. d) smernice 2002/21/ES (rámcová smernica) zohľadnia súvisiace riziká a vhodné rozdelenie rizika medzi investorov a tie podniky, ktoré majú prístup k týmto novým zariadeniam vrátane diferencovaných krátkodobých a dlhodobých dohôd o rozdelení rizika.~~“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 103

V prvom pododseku odseku 1 sa musí slovo „pevných“ vypustiť, pretože nie je technologicky neutrálne.

V odseku 2 sa musí namiesto slova „návrh“ použiť slovo „žiadost“, pretože musí byť zhodné so znením použitým v článku 8 ods. 3 smernice 2002/19/ES.

V odseku 2 písm. a) sa vypúšťa slovo „veľkoobchodných“, keďže problém hospodárskej súťaže by sa mohol zistiť na maloobchodnej úrovni, aj keď sa regulačný zásah uskutoční na veľkoobchodnej úrovni.

Bol vložený odsek 2 písm. c) a odsek 3 sa primerane upravil na účely objasnenia.

Znenie odseku 2 písm. ba) bolo upravené na základe článku 8 ods. 4 smernice 2002/19/ES.

Článok 2 bod 9 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 13a odseky 1 až 3 smernice 2002/19/ES:

„1. Národný regulačný orgán môže v súlade s ustanoveniami článku 8, a najmä druhého pododseku článku 8 ods. 3, uložiť vertikálne integrovaným podnikom **ako výnimočné opatrenie** povinnosť umiestniť činnosti spojené s veľkoobchodným poskytovaním ~~pevných~~ prístupových produktov do nezávisle prevádzkovej obchodnej jednotky.

Táto obchodná jednotka dodáva prístupové produkty a služby všetkým podnikom, vrátane ostatných obchodných jednotiek v rámci materskej spoločnosti na základe rovnakých lehôt a podmienok, a to aj pokiaľ ide o úrovne cien a služieb, a prostredníctvom tých istých systémov a procesov.

2. Ak vnútroštátny regulačný orgán plánuje uložiť povinnosť oddelenia funkcií, predloží Komisii ~~návrh~~ **žiadost**, ktorá obsahuje:

a) dôkaz o tom, že uloženie primeraných povinností spomedzi tých, ktoré sú uvedené v článkoch 9 až 13, **a ich vymáhanie v primeranej dobe, pri náležitom zohľadnení osvedčenej regulačnej praxe**, s cieľom dosiahnuť účinnú hospodársku súťaž po vykonaní koordinovanej analýzy relevantných trhov v súlade s postupom analýzy trhu uvedeným v článku 16 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica), bolo neúspešné a bolo by trvale neúspešné v úsilí o dosiahnutie účinnej hospodárskej súťaže a že na niekoľkých **analyzovaných** trhoch ~~veľkoobchodných~~ produktov pretrvávajú vážne **problémy s hospodárskou súťažou a že tieto trhy zlyhávajú**;

ab) dôkaz o tom, že nie sú žiadne alebo len malé vyhliadky na hospodársku súťaž v oblasti infraštruktúry v prijateľnom čase;

b) analýzu očakávaného vplyvu na regulačný orgán, podnik, **predovšetkým na jeho zamestnancov** a na jeho motiváciu investovať do svojej siete a na ďalšie zúčastnené strany, a najmä analýzu očakávaného vplyvu na hospodársku súťaž v oblasti infraštruktúry a možných **následných** nepriaznivých vplyvov na spotrebiteľov;

~~ba) analýzu dôvodov, ktorými sa zdôvodňuje, že táto povinnosť by bola najefektívnejším prostriedkom na posilnenie nápravných opatrení zameraných na riešenie problémov hospodárskej súťaže alebo zlyhávania trhu ukazujúcu, že táto povinnosť by vyhovela požiadavkám článku 8 ods. 4 smernice 2002/19/ES;~~

c) návrh navrhovaného opatrenia.

~~3. Národný regulačný orgán do svojho návrhu zahrnie navrhované opatrenie, ktoré **Návrh opatrenia** obsahuje tieto prvky:~~

- a) presnú povahu a úroveň oddelenia;
- b) údaje o majetku samostatného obchodného subjektu a o produktoch alebo službách, ktoré má tento subjekt dodávať;
- c) režim riadenia na zabezpečenie nezávislosti pracovníkov, ktorých zamestnáva samostatný obchodný subjekt, a zodpovedajúcu štruktúru stimulov;
- d) pravidlá na zabezpečenie plnenia povinností;
- e) pravidlá na zabezpečenie transparentnosti prevádzkových postupov, najmä vo vzťahu k ďalším zúčastneným stranám;
- f) program monitorovania na zabezpečenie dodržiavania povinnosti vrátane zverejnenia výročnej správy.

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 105

Komisia môže akceptovať všetky zmeny prílohy II prístupovej v tomto pozmeňujúcom a doplňujúcom návrhu, keďže zlepšujú technologickú neutralitu ustanovení, s výnimkou vypustenie poznámky pod čiarou v odseku 2 časti A a odseku 1 časti B, ktoré navrhuje Parlament. Táto poznámka pod čiarou obsahuje dôležité obmedzenie týkajúce sa záujmu verejnej bezpečnosti.

Článok 2 bod 10 a (nový) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; príloha II k smernici 2002/19/ES:

„Minimálny zoznam položiek v referenčnej ponuke na veľkoobchodné sprístupnenie infraštruktúry sietí vrátane spoločného alebo neviazaného prístupu na pevnom mieste, ktorý zverejnia [...] operátori s významnou trhovou silou (SMP)

Na účely tejto prílohy platia tieto vymedzenia pojmov:

- a) ‚účastnícka subprípojka‘ znamená čiastkovú účastnícku prípojku spájajúcu koncový bod siete v priestoroch odberateľa s centrálnym bodom alebo určeným medziľahlým prístupovým bodom v pevnej verejnej *elektronickej komunikačnej sieti* ;
- b) ‚neviazaný prístup k účastníckej prípojke‘ znamená úplný neviazaný prístup k účastníckej prípojke a zdieľaný prístup k účastníckej prípojke; neznamená zmenu vlastníctva účastníckej prípojky;

c) „úplný neviazaný prístup k účastníckej prípojke“ znamená poskytnutie prístupu užívateľa k účastníckej prípojke alebo účastníckej subprípojke operátora s významnou trhovou silou spôsobom, ktorý umožňuje využitie celej kapacity infraštruktúry siete;

d) „zdieľaný prístup k účastníckej prípojke“ znamená poskytnutie prístupu užívateľa k účastníckej prípojke alebo účastníckej subprípojke operátora s významnou trhovou silou spôsobom, ktorý umožňuje využitie špecifikovanej časti kapacity infraštruktúry siete, ako je časť frekvencie alebo jej ekvivalent;

A. Podmienky neviazaného prístupu

1. Prvky siete, ku ktorým sa ponúka prístup – ide najmä o tieto prvky spolu s príslušnými pridruženými zariadeniami:

a) *neviazaný prístup k účastníckej prípojke a účastníckej subprípojke;*

b) *zdieľaný prístup na primeraných bodoch siete, ktorý umožňuje funkciu na rovnakej úrovni ako neviazaný prístup, v prípade, že takýchto prístup nie je technicky alebo ekonomicky realizovateľný;*

ba) *prístup ku káblovodom umožňujúci inštaláciu prístupových sietí a sietí pre prenos signálu (backhaul).*

2. Informácie o umiestnení fyzických miest prístupu* vrátane pouličných rozvodných skríň a rozvádzačov, dostupnosť účastníckej prípojky a subprípojky, káblovodov a sietí pre prenos signálu (backhaul) v špecifických častiach prístupovej siete a dostupnosť v rámci káblovodov;

3. Technické podmienky týkajúce sa prístupu a použitia účastníckych prípojok, subprípojok a káblovodov vrátane technických charakteristík krútených dvojliniek, optického vlákna alebo ekvivalentu, a káblových distribútorov, káblovodov a príslušných zariadení;

4. Objednávanie a postupy zabezpečenia, obmedzenia používania.

B. Služby spoločného umiestnenia

1. Informácie o existujúcich príslušných miestach operátorov s významnou trhovou silou alebo umiestnení zariadení a ich plánovanej modernizácii*.

* Dostupnosť informácií môže byť v záujme verejnej bezpečnosti obmedzená len na zainteresované strany.

(Zvyšná časť prílohy zostáva nezmenená)

V súvislosti so smernicou o povolení:

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 106, 107, 108/rev, 121 a 125.

- Pozmeňujúci a doplnujúci návrh predložený Komisiou v dôsledku pozmeňujúceho a doplnujúceho návrhu 108/rev

Komisia sa domnieva, že je vhodné do článku 2 smernice o povolení vložiť vymedzenie pojmu „celoeurópske bezdrôtové elektronické komunikačné siete alebo služby“ v dôsledku úprav tohto návrhu vyplývajúcich z pozmeňujúceho a doplnujúceho návrhu Parlamentu 108/rev.

Článok 3 bod 1 pozmeňujúceho a doplnujúceho aktu; článok 2 odsek 2 smernice 2002/20/ES:

„Článok 2 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Uplatňuje sa aj toto vymedzenie pojmov:

a) „všeobecné povolenie“ znamená právny rámec ustanovený členským štátom v súlade s touto smernicou, na základe ktorého sa zaručujú práva na poskytovanie elektronických komunikačných sietí alebo služieb a ukladajú sa osobitné povinnosti, ktoré sa môžu uplatňovať na všetky alebo na konkrétne druhy elektronických komunikačných sietí a služieb;

aa) „celoeurópske bezdrôtové elektronické komunikačné siete alebo služby“ znamenajú bezdrôtové elektronické komunikačné siete alebo služby s rozmerom vnútorného trhu zahŕňajúceho minimálne tri členské štáty. “

- Pozmeňujúci a doplnujúci návrh 106

Cieľom toho pozmeňujúceho a doplnujúceho návrhu je uľahčiť poskytovanie a využívanie služieb, ktoré sa zabezpečujú bez potreby osobitnej infraštruktúry (napr. VoIP) na cezhraničnom základe. Požiadavka správať sa ku všetkým podnikom poskytujúcim cezhraničné služby podnikom umiestneným vo viacerých členských štátoch „rovnakým spôsobom vo všetkých členských štátoch“ je priveľmi nepresná a všeobecná na to, aby sa mohla realizovať v praxi. Je to skôr aspirácia než skutočná povinnosť. Okrem toho odkaz na „jeden postup zjednodušeného oznamovania“ je nejasný a nie je jasné ani to, ako by sa malo toto „zjednodušené“ oznamovanie líšiť od oznamovania, ktoré môže národný regulačný orgán požadovať pre poskytovanie elektronických komunikačných sietí a služieb.

Článok 3 bod 2a (nový) pozmeňujúceho a doplnujúceho aktu; článok 3 odsek 2 pododsek 1a (nový) smernice 2002/20/ES:

„(2a) Do článku 3 ods. 2 sa ~~doplní~~ doplnia tento pododsek:

„~~S podnikmi poskytujúcimi~~ Podniky poskytujúce cezhraničné elektronické komunikačné služby podnikom vo viacerých členských štátoch sa ~~bude~~ ~~zaobchádzať rovnako vo všetkých členských štátoch a budú podliehať najviac~~ jednému postupu zjednodušeného oznamovania v každom príslušnom členskom štáte.“

- Pozmeňujúci a doplnujúci návrh 107

Zmeny navrhované v článku 5 ods. 2, 3 a 4 vo všeobecnosti poskytujú objasnenie textu.

V piatom pozmenenom a doplnenom pododseku článku 5 ods. 2, ktorý sa začína textom „V prípade, že individuálne užívacie práva...“ by sa mala ponechať povinnosť uskutočňovať preskúmanie raz za päť rokov, keďže poskytnutie prostriedkov overovania nezaručuje, že sa preskúmanie vykoná.

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy v článku 5 ods. 1 nie sú prijateľné, pretože by zoslabili alebo dokonca zvrátili existujúce právne predpisy, ktoré stanovujú prísnejšie podmienky pre požiadavky na individuálne práva využívať frekvenčné spektrum. V článku 5 ods. 6 sa musí ponechať zoznam opatrení hospodárskej súťaže, ktoré musia členské štáty prijať, aby sa potvrdila akčná sila členských štátov v týchto záležitostiach.

Článok 3 bod 3 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 5 smernice 2002/20/ES:

„1. Členské štáty **tam, kde je to možné, predovšetkým kde je riziko škodlivého rušenia zanedbateľné, nepodmieňujú** ~~neuľahčujú~~ **užívanie rádiových frekvencií udelením individuálnych práv na užívanie** ~~všeobecným povolením.~~ **Členské štáty môžu poskytnúť individuálne užívacie práva, aby sa:** ~~ale pridajú podmienky užívania takýchto rádiových frekvencií do všeobecného povolenia~~

a) ~~zabránilo možnosti škodlivého rušenia;~~

aa) zabezpečila technická kvalita služieb;

ab) zabezpečilo efektívne využívanie frekvenčného spektra;

b) ~~plnili ďalšie ciele všeobecného záujmu vymedzené vnútroštátnymi právnymi predpismi v súlade s právom Spoločenstva;~~ alebo

ba) dodržiavali opatrenie prijaté podľa článku 6a .

2. Členské štáty poskytnú ***individuálne užívacie*** práva na požiadanie akémukoľvek podniku so zreteľom na ustanovenia článkov 6, 6a, 7 a článku 11 ods. 1 písm. c) tejto smernice a akékoľvek iné predpisy zabezpečujúce efektívne využitie týchto zdrojov v súlade so smernicou 2002/21/ES (rámcová smernica).

Bez toho, aby to malo vplyv na kritériá ***a postupy prijaté*** členskými štátmi, pokiaľ ide o udelenie užívacích práv na rádiové frekvencie poskytovateľom služieb s obsahom rozhlasového alebo televízneho vysielania na základe prihladenia na ciele všeobecného záujmu v zhode právnymi predpismi Spoločenstva, takéto užívacie práva sa udeľujú s využitím postupov, ktoré sú ***otvorené***, objektívne, transparentné, nediskriminačné a primerané a v prípade rádiových frekvencií v súlade s ustanoveniami článku 9 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica). Vo ***výnimočných*** prípadoch postupy ***nemusia byť*** otvorené, keď možno preukázať, že udelenie individuálnych užívacích práv na rádiové frekvencie poskytovateľom služieb obsahu rozhlasového alebo televízneho vysielania môže byť veľmi dôležité pre splnenie konkrétnej povinnosti, ktorú členský štát vopred vymedzil ***a odôvodnil*** ako nevyhnutnú na dosiahnutie cieľov všeobecného záujmu v zhode s právnymi predpismi Spoločenstva.

Pri poskytovaní užívacích práv členské štáty určia, či držiteľ týchto práv ich môže preniesť a za akých podmienok. V prípade rádiových frekvencií takého ustanovenia musia byť v súlade s **článkami 9 a 9b** smernice 2002/21/ES (rámcová smernica).

Ak členský štát užívacie práva udelí na obmedzený čas, dĺžka trvania musí byť úmerná príslušnej službe so zreteľom na sledovaný cieľ **s náležitým zohľadnením potreby poskytnúť primerané obdobie na amortizáciu investícií**.

V prípade, že ~~je~~ individuálne užívacie práva ~~na~~ na rádiové frekvencie udelené na desať alebo viac rokov a nesmie sa prenášať alebo prenajímať medzi podnikmi, podľa ako to povoľuje článok 9b smernice 2002/21/ES (rámcová smernica), každých päť rokov a prvý raz päť rokov po jeho vydaní príslušný vnútroštátny orgán zabezpečí, aby sa uplatnili a počas platnosti licencie dodržiavali kritériá na udelenie takéhoto užívacieho práva. Ak tieto kritériá už nie je možné uplatniť, individuálne užívacie právo sa zmení na všeobecné povolenie používať rádiové frekvencie podliehajúce predbežnému oznámeniu a po uplynutí primeraného obdobia, alebo sa umožní jeho voľné prenášanie alebo prenajímanie medzi podnikmi.

3. Rozhodnutia o **udelení** užívacích práv sa prijímú, oznámia a zverejnia čo najskôr po prevzatí vyplnenej žiadosti národným regulačným orgánom, a to do troch týždňov v prípade čísel, ktoré boli pridelené na osobitné účely v rámci vnútroštátneho číslovacieho plánu a do šiestich týždňov v prípade rádiových frekvencií, ktoré boli pridelené pre elektronické komunikačné služby v rámci vnútroštátneho plánu pridelenia frekvencií. Touto druhou lehotou nie sú dotknuté akékoľvek platné medzinárodné dohody vzťahujúce sa na používanie rádiových frekvencií alebo orbitálnych pozícií.

4. V prípadoch, v ktorých sa rozhodlo, po porade so zainteresovanými stranami, v súlade s článkom 6 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica), že tieto práva na používanie čísel mimoriadneho hospodárskeho významu sa majú poskytovať prostredníctvom súťažných alebo porovnávacích výberových postupov, členské štáty môžu predĺžiť maximálne obdobie troch týždňov až o **d'alšie** tri týždne.

Pokiaľ ide o súťažné alebo porovnávacie výberové konania pre rádiové frekvencie, uplatňuje sa článok 7.

5. Členské štáty neobmedzia počet užívacích práv, ktoré sa majú poskytnúť, s výnimkou prípadov, keď je to potrebné na zabezpečenie efektívneho využívania rádiových frekvencií v súlade s článkom 7.

6. **Príslušné vnútroštátne Národné regulačné** orgány zabezpečia účinné a efektívne využívanie rádiových frekvencií v súlade s **článkom 8 ods. 2 a** článkom 9 ods. 2 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica). Zabezpečia tiež, že hospodárska súťaž nebude skreslená v dôsledku akéhokoľvek prevodu alebo hromadenia užívacích práv na rádiové frekvencie. **Na takéto účely členské štáty môžu prijať náležité opatrenia, ako je zníženie, zrušenie alebo nútený predaj užívacích práv na rádiové frekvencie.**

– Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 108/rev

Odkaz v článku 6a ods. 1 písm. c) a d) na „celoeurópske elektronické komunikačné siete alebo služby“ v súvislosti s právami na frekvenčné spektrum možno akceptovať, pokiaľ tento pojem pokrýva siete a služby, ktoré majú vnútorný trh alebo ktoré majú významný cezhraničný rozmer, aby sa odstránila fragmentácia postupov pridelenia. Preto je vhodné vymedziť v článku 2 smernice o povolení pojem „celoeurópske bezdrôtové elektronické komunikačné siete alebo služby“ a takéto vymedzenie pojmu sa preto uvádza v tomto upravenom návrhu.

Vypustenie skráteného postupu komitológie možno akceptovať.

Článok 3 bod 5 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; článok 6a smernice 2002/20/ES:

„Článok 6a

Harmonizačné opatrenia

1. *Bez toho, aby bol dotknutý článok 5 ods. 1 a 2 tejto smernice a články 8b a 9 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)*, môže Komisia prijať vykonávacie opatrenia:

a) na identifikáciu frekvenčných pásiem, ktorých využívanie má podliehať všeobecným povoleniam na harmonizovanom základe;

b) na identifikáciu rozsahov číslovania, aby boli harmonizované na úrovni Spoločenstva a/alebo na harmonizáciu postupov udeľovania užívacích práv pre čísla v rámci takýchto rozsahov, postupov pre výber podnikov, ktorým sa takéto práva udelia a/alebo podmienok uvedených v prílohe II, ktoré môžu súvisieť s takýmito právami;

c) na harmonizáciu postupov na udeľovanie všeobecných povolení alebo individuálnych užívacích práv na rádiové frekvencie ~~alebo čísla podnikom poskytujúcim celoeurópske elektronické komunikačné siete alebo služby~~ na poskytovanie celoeurópskych bezdrôtových elektronických komunikačných sietí alebo služieb a na prípadné stanovenie postupov výberu podnikov, ktorým budú udelené vnútroštátne individuálne užívacie práva na rádiové frekvencie pre poskytovanie takýchto sietí alebo služieb;

d) na harmonizáciu podmienok uvedených v prílohe II, ktoré sa týkajú *udelenia* všeobecných povolení alebo individuálnych užívacích práv na rádiové frekvencie ~~alebo čísla podnikom poskytujúcim celoeurópske~~ bezdrôtové elektronické komunikačné siete alebo služby,

Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14a ods. 3.

2. Opatrenia uvedené v odseku 1 môžu prípadne poskytnúť členským štátom možnosť predložiť odôvodnenú žiadosť o čiastočné oslobodenie a/alebo o dočasnú výnimku.

Komisia posúdi opodstatnenosť žiadosti s prihliadnutím na osobitnú situáciu v členskom štáte a môže udeliť čiastočné oslobodenie alebo dočasnú výnimku alebo oboje za predpokladu, že to nepovedie k nenáležitému odkladu vykonávania vykonávacích opatrení uvedených v odseku 1 alebo k vytvoreniu nenáležitých rozdielov v situáciách spojených s reguláciou alebo hospodárskou súťažou medzi členskými štátmi.“

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 121

Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh sa usiluje o dosiahnutie rovnováhy medzi transparentnosťou podmienok prístupu a sprístupňovaním možných obmedzení.

Príloha I bod 3 písmeno ga) (nové) pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; príloha I časť A bod 19a (nový) smernice 2002/20/ES:

„ga) ~~doplní~~ doplní sa tento bod:

***,19a Povinnosti poskytovateľov verejných komunikačných sietí týkajúce sa transparentnosti s cieľom ~~zabezpečiť~~ podporiť prepojenie medzi koncovými bodmi vrátane neobmedzeného prístupu k obsahu, službám a aplikáciám v súlade s cieľmi a zásadami uvedenými v článku 8 smernice 2002/21/ES, ako aj povinnosti sprístupnenia týkajúce sa obmedzení prístupu k službám a aplikáciám, ako aj politik riadenia prevádzky a v prípade potreby a primeranosti prístupu národných regulačných orgánov k takýmto informáciám potrebným na overenie správnosti takéhoto sprístupnenia.*“**

- Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 125

Aby sa zabránilo diskriminačnému zaobchádzaniu s užívateľmi spektra, povinnosť dosahovať konkrétne ciele všeobecného záujmu uložené poskytovateľom služieb by sa mala kvantifikovať a mala by byť nediskriminačná.

Príloha II pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu; príloha II bod 1 písmeno d) smernice 2002/20/ES:

***„d) metóda stanovenia užívacích poplatkov za právo ~~bez toho, aby boli dotknuté systémy definované členskými štátmi, v rámci ktorých sa povinnosť platiť užívacie poplatky nahrádza~~ uložením na nediskriminačnom základe povinnosti plniť konkrétne ciele všeobecného záujmu;*“**

4.3. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy, ktoré Komisia neakceptovala

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 1, 3, 4, 8, 9, 10, 11, 13, 18, 20, 21, 22, 23, 25, 28, 29, 30, 33, 34, 47, 49, 50, 51, 54, 55, 57, 73/rev, 76, 78, 82, 83, 87, 88, 90, 93, 94, 97, 102, 104, 109, 110, 114, 118, 119, 120 and 122 Komisia nemôže akceptovať.

5. ZMENENÝ A DOPLNENÝ NÁVRH

So zreteľom na článok 250 ods. 2 Zmluvy o ES Komisia mení a doplní svoj návrh tak, ako je uvedené vyššie.